

KINESKE POSLOVICE

插秧

晨雨麥秋湖午風槐
夏涼溪南與溪北笈
歌插新秧拋擲不停
手左右無亂行我教
插秧馬代勞民莫忘



KNJIŽNI NIZ “MALE FORME”

Nakladnik

GENESIS, Zagreb

tel. 091/4579-013

mvukmanic@yahoo.com

Copyright © Genesis, Zagreb

Urednik

Miroslav Vukmanić

Jezična redakcija

Ljerka Koren

Korektura

Juraj Vlašić

Ilustracije

“Peiwenzhai gangzhitu”, 1808.

Oblikovanje i tisak

GENESIS, Zagreb, 2005.

KINESKE POSLOVICE

Priredio
Miroslav Vukmanić



GENESIS
Zagreb

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Nacionalna i sveučilišna knjižnica - Zagreb

UDK 821.163.42-84

KINESKE poslovice / priredio
Miroslav Vukmanić. - Zagreb : Genesis,
2005. - (Knjižni niz Male forme)

ISBN 953-6785-30-7

450318092

KNJIŽEVNO I MISAONO BLAGO

Kina je golema azijska država koja se prostire na 9.572.900 km², što odgovara površini Europe bez otoka; zemlja planina i plodnih dolina, triju mora i triju klimatskih pojaseva.

To je zemlja drevne i nedostižne kulture i umjetnosti, koja je još u srednjem vijeku bila tehnološki, gospodarski i kulturno najrazvijenija zemlja svijeta – o čemu je jedan znamenit Hrvat, svjetski putnik Marko Polo, u svoje doba svjedočio zapanjenim Europljanima.

Većina današnjih Kineza govori najzastupljenijim jezikom na svijetu (zamalo milijarda govornika!): mandarinskim kineskim, koji se temelji na narodnom govoru pekinškoga kraja. Dijalekti kineskoga jezika ponekad su toliko različiti da se govornici jedva razumiju. Sporazumijevanju pridonosi jedinstveno pismo: oko 20.000 znakova razumljivih svakom Kinezu. Iako se čitaju različito, znakovi se pišu jednako jer predstavljaju pojam a ne slovo, zdesna nalijevo, a za nužnu je pismenost dovoljno poznavati do 2000 znakova.

Stručnjaci predviđaju da će kineski jezik u najskorije vrijeme, za svega dvije-tri godine, biti najzastupljeniji jezik na internetu, jer će broj koris-

nika koji govore kineski nadmašiti broj svih koji se služe engleskim.

Unatoč današnjem službenom ateizmu, budizam i taoizam neodvojiv su dio kineske kulture, a priznati su islam, katoličanstvo i protestantizam.

Kina se sve više nameće kao politički i gospodarski div, podsjećajući nas na Napoleonove riječi: “Kad se Kina probudi, zatrest će se svijet.” Na početku ovog stoljeća Kina je, bez Hong Konga i Macaa, imala 1.265.830.000 stanovnika. Društvena proizvodnja raste po stopi od desetak posto godišnje i Kina je po tom rastu na svjetskom vrhu, što je posebno značajno uzme li se u obzir njezina veličina i mnogoljudnost.

New York Times je u srpnju 2004. iznio predviđanja da “nakon američkog 20. slijedi kinesko 21. stoljeće”, a iste godine je na Svjetskom gospodarskom forumu u Davosu Kina nazvana “lokomotivom koja gura svjetsko gospodarstvo naprijed”. Istodobno je *Spiegel* ustvrdio da je današnja Kina jedini suparnik Americi te da će za tri desetljeća postati najjača gospodarska sila na svijetu.

* * *

Kineske poslovice omiljene su po cijelom svijetu. Prenose se usmeno i medijima, posvuda i u različitim prigodama. U tim drevnim draguljima pohranjeno je višestoljetno misaono i književno blago narodâ mnogoljudne Kine.

Čovjeku dvadeset prvog stoljeća najzanimljivija usmenoknjiževna vrsta su baš – poslovice. S njima se susrećemo svakodnevno, mnogo češće

negoli to zapažamo, što govori o njihovoj aktualnosti, svevremenosti, literarnoj i umjetničkoj vrijednosti. Naš paremiolog prof. dr. Josip Kekez definira poslovicu ovako: “Najkraće i što jednostavnije rečeno: poslovice je precizna slikovita izreka, koja uopćava i tipizira raznovrsne životne pojave. Za nju je karakteristično potpuno, općevažće izražavanje misli i osjećaja i ispostavljanje poante.”

Drago nam je što hrvatskim čitateljima možemo podariti ovaj izbor s više od 1.200 kineskih poslovice, prikupljenih s različitih stranih i domaćih književnih izvora te s bezbrojnih internet-skih stranica; vjerujemo da će ih prihvatiti i uživati u njima te da ćemo ovim djelom pridonijeti upoznavanju kineske književnosti i kulture te međusobnom zblizavanju.

Iako su nam te poslovice daleke po zemlji podrijetla, bit ćemo ugodno iznenađeni smislenom podudarnošću pojedinih kineskih poslovice s našima, unatoč mogućoj razlici u poetskom oblikovanju. Primjerice, kinesku poslovicu *Zlo i dobro ne dolaze sami, već kako ih dozovemo* – možemo prepoznati u našoj *Nevolja ne dolazi sama ...* Ili: *Ne diraj psa dok spava. Svaki čovjek ima svoje radosti. Mrtvi nemaju mane ...* Poslovicu *Rana ptica uhvati glistu* možemo prevesti našom *Tko rano rani, dvije sreće grabi ...*

Mnoštvo je doslovnih podudarnosti: *Bolje išta nego ništa. Bolje spriječiti nego liječiti. Čovjek snuje, Bog određuje. Daleko od očiju, daleko od srca. I zidovi imaju uši. Jedno drvo ne čini šumu. Kakav otac, takav sin. Kako došlo, tako prošlo.*

Kako siješ, tako ćeš i požnjati. Pas koji laje ne grize. Nova metla bolje mete. Sebičnost je korijen sviju zala. Svaki je početak težak. Što je lijepo, kratko traje. Zdrav duh u zdravom tijelu. Željezo se kuje dok je vruće ...

Uzmemo li u obzir istovrsnost i sličnost ljudskoga iskustva te višestoljetno prenošenje i seljenje usmenog narodnog blaga sve do najudaljenijih kultura, to nas ne treba čuditi. Pa i kad je duhoviti Churchill izrekao onu *svoju* dosjetku, zapravo je samo parafrazirao kinesku poslovicu *Nikad ne radi stojeći ono što možeš raditi sjedeći; niti radi sjedeći ono što možeš raditi ležeći.*

Kao kod hrvatskih poslovice, i kod kineskih nailazimo na mnoštvo inačica, primjerice: *Od dudovog lista strpljivošću postaje svilena haljina, – Strpljivošću od dudovog lista nastaje svila.* Ili *Duboka voda teče polako; mudar čovjek mjeri svoje riječi. – Duboka rijeka teče mirno; pametan čovjek govori tiho.* Sve su lijepe, zar ne?

Kina – domovina svile, riže, soje, čaja (nije li sve to danas na Zapadu *in?*!), domovina papira i tuša... Papir se pravio od mljevene rižine slame, ili od slične osnove, a tuš od najfinije čadi i smole plemenitog crnogoričnog drveta. Poželjeli smo ovu knjigu uresiti prigodnim i osobitim crtežima pa smo se odlučili za osam prelijepih crteža iz izdanja *“Peiwenzhai gangzhitu”*, iz 1808. godine, na kojima su prikazani najvažniji trenuci uzgoja i proizvodnje riže (vidi str. 11, 31, 51, 71, 91, 111, 131, 151).

Miroslav Vukmanić

Ako čovjek ne mijenja mišljenje, ili je vrlo mudar ili je budala.

*

Ako čovjeku daš ribu, nahranit ćeš ga za jedan dan; ako ga naučiš uloviti ribu, nahranit ćeš ga za cijeli život.

*

Ako dugo žive skupa, životinje se zavole; a ljudi se zamrze.

*

Ako ga ne sasiječeš u korijenu, problem će se vratiti.

*

Ako imaš dobrog muža, ne brini se zbog praznog ormara.

*

Ako imaš mana, popravi se; ako ih nemaš, čuvaj se.

*

Ako je čovjeku sudeno da ima samo pola mjerice riže, može proći sva rižina polja Kine pa opet neće imati cijelu mjericu.

*

KINESKE POSLOVICE

Ako je mošus, on će sâm mirisati i nije mu potreban vjetar.

*

Ako je netko umoran da ti dade osmijeh, daj ti njemu svoj.

*

Ako je sin neodgojen, kriv je otac.

*

Ako jedna riječ ne pogodi cilj, tisuću riječi gubi smisao.

*

Ako malo novca ne izdaš, mnogo ga nećeš primiti.

*

Ako ne činiš dobra djela, nećeš steći ugled.

*

Ako ne činiš zlo, nećeš povrijediti ni samoga sebe.

*

Ako ne pomažeš roditeljima dok su živi, što ti vrijedi da im prinosiš žrtve kad umru?

*

Ako ne proživiš gorčinu hladne zime, možeš li uživati u mirisu šljivinog cvijeta?

*



Ilustracije iz izdanja *Peiwenzhai gengzhitu* (1808.) prikazuju najvažnije korake u uzgoju riže. Najprije se priprema tlo za sjetvu. Crtež prikazuje uzgajivača riže u južnom dijelu Kine kako s vodenim bivolom ore tlo natopljeno vodom. S nasipa u pozadini gleda ih mudrac u dugoj haljini, a dječak im na motki preko ramena donosi hranu i vodu.

KINESKE POSLOVICE

Ako ne puštaš sunce kroz prozor, na vrata ti dolazi liječnik.

*

Ako ne trošiš novac, nigdje nisi dobrodošao.

*

Ako ne znaš, trebaš pitati; ako ne znaš kako, trebaš naučiti.

*

Ako nemaš dugova, nemaš ni straha.

*

Ako netko čini samo ono što se od njega traži, on je rob. Ako čini više no što se od njega traži, on je slobodan čovjek.

*

Ako nikad nisi ispao glup, nikad nećeš postati stručnjak.

*

Ako pas iziđe kad mačka uđe, neće biti svađe.

*

Ako pogriješiš put, možeš se vratiti; ako pogriješiš riječima, ne možeš.

*

Ako poznaješ rijeku, lakše ćeš upravljati čamcem.

*

Ako sâm padneš, sâm se moraš i podignuti.

*

Ako samo jednu figuru postaviš pogrešno, čitava je igra izgubljena.

*

Ako se moliš Bogu, moli se samo jednom Bogu.

*

Ako se ne popneš na planinu, nećeš vidjeti dolinu.

*

Ako se oblaci ne nakupe, neće biti kiše; ako se narod ne ujedini, neće biti snažan.

*

Ako se suzdržiš u trenutku srdžbe, izbjeći ćeš stotinu dana žalosti.

*

Ako se trudiš, pola posla si već obavio.

*

Ako se volu ne pije, ne guraj mu glavu u vodu.

*

Ako si oprezan, putuj kamo god želiš; ali ako si nemaran, bolje ti je da ne ideš nikamo.

*

KINESKE POSLOVICE

Ako si siromašan, brini se za sebe; kad se obogatiš, pobrini se za druge.

*

Ako si siromašan, stani postrance; ako si nesretan, ne družì se sa sretnicima.

*

Ako sreća dođe, tko neće doći? Ako ne dođe, tko će doći?

*

Ako ste u životu sačuvali mirnu savjest, ne morate strepiti kad vam netko u ponoć zakuca na vrata.

*

Ako su ti djeca zla, ne zasluđuju nasljedstvo; ako su dobra i radišna, nasljedstvo im nije potrebno.

*

Ako su trojica ljudi jednodušna, i žutu zemlju pretvorit će u zlato; ako misle svatko za sebe, i žuto zlato pretvorit će u prah.

*

Ako sumnjaš u čovjeka, s njim ne posluj; ako posluješ, ne sumnjaj.

*

Ako ti sâm ne voliš novac, daj ga lopovima, i oni ti ga neće uzeti.

*

Ako ti srce nije na mjestu, gledaš a ne vidiš, slušaš a ne čuješ, jedeš a ne osjećaš okus.

*

Ako ti se u vinu zrcali osoba kakva ti se ne sviđa, ne pij.

*

Ako tražiš ribu, ne penji se na stablo.

*

Ako trgovac želi mnogo kupaca, neka prodaje na vjeresiju i čeka naplatu.

*

Ako u srcu čuvam zelenu granu, doći će ptica pjevica.

*

Ako vjeruješ u sve što pročitaš, radije nemoj čitati.

*

Ako voliš svoje dijete, ne štedi šibu; ako ga mrziš, mazi ga.

*

Ako voliš svoje dijete, odgajaj ga.

*

Ako za smjer pitaš neljubazno, možeš završiti trideset kilometara od odredišta.

*

KINESKE POSLOVICE

Ako zanemariš svoju umjetnost jedan dan, ona će tebe zanemariti dva.

*

Ako zapustiš rad, iščeznut će ti vještine.

*

Ako znamo da smo učinili zlo, a odbijamo to priznati, krivi smo dvostruko.

*

Ako znaš da su ti krila kratka, ne leti daleko i visoko.

*

Ako želiš izbjeći nevolje, oprezno biraj prijatelje.

*

Ako želiš prijeći rijeku, najprije moraš sagraditi most.

*

Ako želiš uhvatiti veliku ribu, baci veliku udicu.

*

Ako želiš uloviti ribu, trebaš otići do mora; ako želiš nasjeći drva, moraš otići u šumu.

*

Ako želiš upoznati nečiju mudrost, slušaj njegove riječi.

*

KINESKE POSLOVICE

Ako želiš vidjeti dalje, moraš se popeti više.

*

Ako želiš znati svoju prošlost, gledaj svoje sadašnje stanje. Ako želiš znati svoju budućnost, gledaj svoje sadašnje djelovanje.

*

Ako želiš znati što je u čovjekovu srcu, slušaj što govori.

*

Ambiciozna žena snažnija je od muškarca.

*

Bahatost je neprijatelj pobjede.

*

Berući sezamovo sjemenje, nemoj previdjeti lubenice.

*

Besplatna mjesta u kazalištu prva zvižde.

*

Bez obzira na to koliku mrežu čovjek raširi, ptica se uhvati samo na jednu očicu.

*

Bez poticaja čovjek neće postati čestit, kao što se ni zvono neće oglasiti bez laganog udarca.

*

Bez srebra je teško postati čovjek.

*

Bez vjetra nema valova.

*

Bio sam srdit što nemam cipele; a onda sam susreo čovjeka bez nogu i zadovoljio se svojom sudbinom.

*

Bijesnom psu odreži rep do samih ušiju.

*

Blagoslovi nikad ne dolaze u paru.

*

Blato može uprljati biser, ali ga ne može pretvoriti u blato.

*

Bog ne može pomoći onomu tko se ne koristi prilikama.

*

Bogataš pravi planove za sutra, siromah za danas.

*

Bogataš troši novac, a siromah snagu.

*

Bogataš zavidi zdravomu siromahu.

*

Bogati gomilaju blago, siromašni godine.

*

Bogati se boje nevolje.

*

Bogatstva krase kuću, a vrline ljude.

*

KINESKE POSLOVICE

Bogatstva nam oduzimaju više užitaka nego što ih pružaju, ali valja imati dušu da bi se to osjetilo.

*

Bogatstvo čini čovjeka taštim, kao što ljepota čini žene takvima.

*

Bogatstvo se nalazi posvuda i čeka da bude iskorišteno.

*

Bolesnikova noć duga je kao planinska staza.

*

Bolest se liječi, ali ne i sudbina.

*

Bolje išta nego ništa.

*

Bolje je biti kokošja glava nego kravlji rep.

*

Bolje je biti ljubazan u domu negoli paliti miris u dalekom mjestu.

*

Bolje je biti pas u mirno doba negoli čovjek u doba nemira.

*

Bolje je biti slomljeni komadić žada nego čitav crijep.

*

Bolje je biti vratar kod gospodina negoli nadstojnik kod nitkova.

*

Bolje je biti znalac na jednom području nego neznalica na deset.

*

Bolje je biti živi prosjak nego mrtvi car.

*

Bolje je da roditelji zavide djeci nego da djeca zavide roditeljima.

*

Bolje je deset godina prije umrijeti negoli deset godina živjeti kao siromah.

*

Bolje je imati skromne i sigurne prihode negoli tisuću grumena zlata.

*

Bolje je jednom vidjeti nego stoput čuti.

*

Bolje je lijepo putovati nego stići.

*

Bolje je naučiti dijete samo jednoj vještini negoli mu dati tisuću grumena zlata.

*

Bolje je naučiti slušati nego govoriti.

*

Bolje je ne poznavati hijeroglifne negoli ne poznavati ljude.

*

Bolje je osušiti suze jednom seljaku negoli dobiti tisuću osmijeha od ministra.

*

Bolje je otkloniti neprijateljstvo nego ga stvarati.

*

Bolje je pojesti jednu dobru krušku negoli košaru trulih.

*

Bolje je pomoći sâm sebi nego moliti drugoga za pomoć.

*

Bolje je roditelje za života nahraniti piletinom negoli im na grob prinijeti slona kao žrtvu.

*

Bolje je spasiti život jednom čovjeku negoli sagraditi hram s mnogo katova.

*

Bolje je srušiti deset hramova nego pokvariti jednu svadbu.

*

Bolje jesti ječam s osmijehom nego rižu namrštenih obrva.

*

Bolje koliba od slame u kojoj se smiju negoli palača od mramora u kojoj plaču.

*

Bolje se vratiti i načiniti mrežu nego pokraj rijeke samo priželjkivati ribu.

*

Bolje spasiti jednoga umirućeg negoli pokopati stotinu mrtvih.

*

Bolje ti je učiniti dobro djelo kod kuće negoli putovati daleko da bi palio miris.

*

Bolje ti je upaliti svijeću negoli se tužiti na tamu.

*

Bolji je dobar liječnik od dobrog ministra.

*

Borac koji pobjegne može se opet boriti.

*

Bračna sreća je nebeski dar.

*

Braća – kao ruke i noge, a žena – kao odjeća.

*

Brige uništavaju čovjeka.

*

Brusimo li ga dovoljno dugo, komad željeza postat će igla.

*

Brzo otvaraj oči, a sporo usta.

*

Brži je jedan jezik nego dvije noge.

*

Bubnjaj tako da se čuje; ponavljaj istinu dok je ne razglasiš.

*

Budala kojoj se žuri, pije čaj vilicom.

*

Budala svaku novu godinu dočeka lošijom od prethodne.

*

Budi krotak i skroman ako želiš da te uzvise; hvali tuđe vrline ako želiš steći prijatelje.

*

Budi oprezan dok daješ obećanja.

*

Budi oprezan kad nešto zaželiš. Možda se ostvari.

*

Budi spreman i uspjet ćeš; budi nespreman i uspjeti nećeš.

*

Budi strog prema jednima i širokogrudan prema drugima.

*

Budi štedljiv u danima izobilja i preživjet ćeš teška vremena.

*

Budi uvijek nasmiješen i ostat ćeš mlad.

*

Budi zadovoljan onim što imaš.

*

Car se nikad ne osjeća tako dobro u Pekingu kao
onda kad u provinciji govore da je bolestan.

*

Crjepovi koji nas štite od kiše izrađeni su za lijepa
vremena.

*

Cvijeće može procvasti ponovno, a čovjek ne mo-
že povratiti svoju mladost.

*

Cvijet jest lijep; ali ne može bez stabljike.

*

Cvijet nade cvjeta i u najdubljoj tamnici.

*

Čaj koji je odstajao tijekom noći isto je što i zmija otrovnica.

*

Čak i braća trebaju imati čiste račune.

*

Čak i da posjedujete deset tisuća srebrnjaka, na samrti ne možete sa sobom ponijeti ni bakreni novčić.

*

Čak i najveći ljudi posrnu.

*

Čak i onima koji vladaju znanjem oprez je najbolja zaštita od nepredviđenog.

*

Čak i perje može potopiti brod.

*

Čak i psima dosadi slušati jednu te istu pohvalu.

*

Čak i slijepac otvori oči kad broji novac.

*

Časna svekrva, časna i snaha.

*

Častan čovjek ne radi sumnjive stvari.

*

Čim upoznamo bolest, blizu smo ozdravljenju.

*

Činovniku umrla majka, i sva ulica u tuzi; umro činovnik, i nitko nije došao na pogreb.

*

Činjenice govore glasnije od riječi.

*

Čista savjest ne boji se noćnog kucanja na vrata.

*

Čitaj i uživaj nagrade.

*

Čovjek bez srama spreman je počiniti svako zlo-djelo.

*

Čovjek bez volje kao nož bez oštrice.

*

Čovjek čiste savjesti ne boji se kad mu netko no-ću pokuca na vrata.

*

Čovjek gine za novcem, a ptica za hranom.

*

Čovjek koji čeka da mu pečena patka doleti u usta, morat će čekati vrlo, vrlo dugo.

*

Čovjek koji čini dobra djela doživjet će uspjeh.

*

Čovjek koji ima malo želja, čuva svoje zdravlje.

*

Čovjek koji nema želja uzvišenog je karaktera.

*

Čovjek koji poznaje svoju snagu, ne propada.

*

Čovjek koji premeće planine, započinje premetanjem kamenčića.

*

Čovjek koji prvi udari, priznaje da se njegovo mišljenje predalo.

*

Čovjek koji se boji vode nikad neće postati ribar.

*

Čovjek koji se cijeli dan svađa sa ženom, nema mira ni noću.

*

Čovjek koji živi u kući od stakla, mora se presvlačiti u podrumu.

*

Čovjek nakon smrti ostavlja ime, a leopard krzno.

*

Čovjek ne može postati savršen ni za stotinu godina, no može postati zao samo za jedan dan.

*

Čovjek ne živi ni stotinu godina, a nakupi briga za tisuću.

*

Čovjek se treba oštriti na čovjeku poput noža na kamenu.

*

Čovjek stari onako kako je živio.

*

Čovjek uskih pogleda ne može biti širokog srca.

*

Čovjeku nije nikad tako potreban razum kao onda kad ima posla s budalom.

*

Čujem i zaboravim. Vidim i sjećam se. Djelujem i razumijem.

*



Rižino sjeme je niknulo i mladice rastu gusto u klijaštu. Poljodjelci ih ubiru u busenima i nose na presađivanje u pognojeno i natopljeno rižište u kojemu će imati dovoljno prostora za rast i dozrijevanje.

KINESKE POSLOVICE

Čuvaj se gnjeva strpljiva čovjeka.

*

Čuvaj se pogleda javnosti.

*

Čuvaj svoj novac čak i od članova svoje obitelji.

*

Da bi mogao procijeniti težinu tereta, moraš ga ponijeti na leđima.

*

Da bi se moglo polako raditi ono što je važno, treba brzo raditi ono što nije važno.

*

Da bi se naučilo nešto dobro, potrebne su tri godine; loše se nauči za jedan dan.

*

Da bi se postiglo mnogo, treba uložiti malo.

*

Da bi se rijeka smrznula tri stope, potrebno je više od jednog hladnog dana.

*

Da bi shvatio roditeljsku ljubav, trebaš i sâm imati djecu.

*

Da nema izdajica, odanost ne bi bila na cijeni.

*

Da se naučiš dobru, potrebne su tri godine; da se naučiš zlu, dovoljno je jedno jutro.

*

KINESKE POSLOVICE

Daleko od svojega kraja čovjek je jeftin, a stvar skupa.

*

Dalekom vodom ne možeš utažiti žed.

*

Dan bez smijeha izgubljen je dan.

*

Današnje vino popit ću sad, sutrašnju tugu progutat ću sutra.

*

Današnji posao završi danas.

*

Današnju hranu pojedi danas; brigu o sutrašnjem poslu ostavi za sutra.

*

Debla drveća, koja jedva možemo obujmiti, nekad su bila vite mladice.

*

Dijete ne shvaća majčinu dobrotu sve dok ne odraste i ne postane roditelj.

*

Dijete uz majku je poput blaga; dijete bez majke je poput usamljene vlati trave.

*

Djeca govore istinu.

*

Djeca su cvijeće života.

*

Djeca su zrcalo roditelja.

*

Djela govore glasnije od riječi.

*

Djelujući pravedno, neprimjetno mijenjamo druge.

*

Djetetov život je kao komad papira na kojemu svatko ostavlja znak.

*

Djevojka koja je sebi oduzela život, učinila je to zato što se bojala dati život.

*

Do znanja se ne može doći bez vježbe.

*

Dobar bambus daje dobru mladicu.

*

Dobar čovjek ne tuče ženu; dobar pas ne laje na gospodara.

*

KINESKE POSLOVICE

Dobar čovjek nije svjestan svoje dobrote; zbog toga i jest dobar.

*

Dobar konj potrči čak i na sjenku biča.

*

Dobar liječnik ne mora biti znanstvenik.

*

Dobar pas ne napada kokoši; kao što ni dobar čovjek ne tuče ženu.

*

Dobar početak je pola posla.

*

Dobar potomak je bolji od bogatstva.

*

Dobar sin ne govori o polju svojega oca; dobra kći ne govori o svojem sanduku s mirazom.

*

Dobar susjed je neprocjenjivo blago.

*

Dobar trkač ne podiže za sobom prašinu.

*

Dobar učitelj vrijedi više od police knjiga.

*

Dobar ugled je teško steći, a lako izgubiti.

*

Dobiješ parnicu, a izgubiš novac.

*

Dobivaš ono što možeš platiti.

*

Dobra pčela ne skuplja med s otpalog cvijeta.

*

Dobra roba nije jeftina; jeftina roba nije dobra.

*

Dobra supruga daje tri naraštaja vrsnih potomaka.

*

Dobra usta ne proklinju, kao što ni dobra ruka ne tuče.

*

Dobre knjige zadržavaju svoj ukus i nakon stotinu čitanja.

*

Dobre vijesti sporo se šire, a loše brzo.

*

Dobri ljudi žive po svojim načelima, a loši po zakonima.

*

Dobri roditelji, sretna ženidba; dobri sinovi, lijep pogreb.

*

Dobrim mamcem ulovit ćeš ribu.

*

Dobro i zlo idu različitim putovima.

*

Dobro ne znači pričati o dobroti; dobro znači činiti dobro.

*

Dobro umire rano, a zlo živi stotinu godina.

*

Dobro započeto napola je učinjeno.

*

Dobrog čovjeka ljudi iskorištavaju, kao što i krotkog konja jašu.

*

Dobrog konja ne možeš uzgojiti u dvorištu.

*

Dok imaš novca, misli na oskudicu; sjećaj se gladnih godina dok vršiš bogatu žetvu.

*

Dok je šumâ, ne strahuj za ogrjev.

*

Dok mjesec svijetli iznad Kine, neke su obitelji sretnе, а neke tužne.

*

Dok piješ vodu, misli na izvor; dok živiš svoj život, misli tko si.

*

Dok se prepireš zbog četvrtine praseta, gubiš stado ovaca.

*

Dok slušaš besposličarske razgovore, propadaju ti veliki planovi.

*

Dok staro ne prođe, novo neće doći.

*

Dok tjeraš tigra s prednjih vrata, vuk ulazi na stražnja.

*

Dom u koji nikad ne ulazi sunce često posjećuje liječnik.

*

Došapnuta riječ čuje se miljama uokolo.

*

Dragi kamen je bezvrijedan dok se ne obradi; čovjek je ništa bez odgoja.

*

Drvo palo, majmuni se razbježali.

*

Duboka je voda tiha; bučna voda nije duboka.

*

Duboka voda teče polako; mudar čovjek mjeri svoje riječi.

*

Duboka rijeka teče mirno; pametan čovjek govori tiho.

*

Dug dan je kao mala godina.

*

Duga bolest od bolesnika stvara liječnika.

*

Dugo putovanje ne obeshrabruje onoga s velikim očekivanjima.

*

Dugo žvakanje i polagano gutanje zalog je dugog života.

*

Duhovi postoje samo za one koji u njih vjeruju.

*

Dužnici imaju slabo, a vjerovnici dobro pamćenje.

*

KINESKE POSLOVICE

Dva dobra govornika nisu vrijedna jednoga koji zna slušati.

*

Dva tigra ne mogu živjeti u istoj gori.

*

Gdje nema nesloge, nema ni sloge.

*

Gdje nema osjećaja poštenja i kamo ne dopire pogled drugih, sve je moguće.

*

Gdje postoji volja, postoji i način.

*

Gdje se oprez ne pruža na tisuću kilometara, nesreća brzo dođe pod stol.

*

Geniji se ne rađaju, nego se stvaraju.

*

Gladnome su i mekinje slatke, a sitome je i med bezukusan.

*

Glasovitog liječnika traži više bolesnika nego što ih on može izliječiti.

*

Gledaj tuđa posla pa ćeš na kraju biti kriv.

*

Glede ambicija – godine nisu važne.

*

Glup čovjek umire glupom smrću.

*

Gorke riječi su lijek, a slatke otrov.

*

Gospodin je onaj tko u srcu nikad nije prestao biti dječak.

*

Gosta možeš prezirati, no moraš ga nahraniti.

*

Govor je srebro, a šutnja je zlato.

*

Govoriti dobro nije dovoljno; treba ga i činiti.

*

Grozna žena Mi imala je nekoliko vrlina; čarobna Si imala je nekoliko mana.

*

Gubljenje vremena je poučavati onoga kojemu je Bog namijenio ulogu budale.

*

Gundaj zbog posla i bit ćeš nizašto kad ostariš.

*

Hladan čaj i hladnu rižu još možemo podnijeti, ali hladne riječi nikako.

*

Hladno jelo je prihvatljivo, ali podrugljiva primjedba nije.

*

Hladno željezo se teško kuje; stari bambus teško se svija.

*

Hodaj oprezno i nećeš pasti; djeluj pažljivo i nećeš pogriješiti.

*

Hodaš li po snijegu, ne možeš skriti tragove.

*

Hrabrost i samopouzdanje potječu od izvanrednih vještina.

*

Hvaliti svoje dijete znači hvaliti sebe; kудiti svojega oca znači sramotiti sebe.

*

I budali može doći dobra zamisao.

*

I cvjetovi su lijepi tek neko vrijeme.

*

I dobro i zlo idu prema svojim posljedicama.

*

I dragom kamenu potrebna je ruka vještog majstora.

*

I najbljeđa tinta bolja je od najboljeg pamćenja.

*

I najdeblje uže počinje gnijljati od jedne niti.

*

I najveće drvo ima suhih grana.

*

I najveći junaci teško odolijevaju ljepoti.

*

I najviše kule podižu se od zemlje.

*

KINESKE POSLOVICE

I moćnom zmaju teško je ugušiti zmiju koja gmiže po zemlji.

*

I pametni ljudi čine gluposti.

*

I za jednu godinu se može ostarjeti.

*

I zidovi imaju uši.

*

Ideš li gasiti vatru, ne oblači odijelo od lišća.

*

Igla nije oštra s obje strane.

*

Imaš li imalo novca i vina, imat ćeš mnogo prijatelja.

*

Imati previše razuma znači nemati ga dovoljno.

*

Iskopaj bunar prije no što postaneš žedan.

*

Iskustva iz prošlosti dobra su smjernica za budućnost.

*

Ispričaj se drugima kad god možeš.

*

Ista voda koja nosi brod, može ga i potopiti.

*

Istina je jača od svake snage.

*

Istina ne odgovara svim ušima koje je čuju.

*

Istina se rađa kroz živu raspravu.

*

Istinite riječi ne moraju biti ugodne, a ugodne riječi ne moraju biti istinite.

*

Istinu ne dokazuje snaga glasa.

*

Isto stablo može dati slatke i kisele plodove; ista majka može roditi pametnu i glupu djecu.

*

Išao putnik brže ili sporije, dužina puta ostaje ista.

*

Iza moćnog čovjeka uvijek stoji neki drugi moćan čovjek.

*

Izbjegavaj činovništvo i život će ti biti lakši.

*

Izbjegavaj se svakodnevno brinuti i doživjet ćeš duboku starost.

*

Izbjegavaj zlog čovjeka i ne sprijateljuj se s njim. Budi dobar s dobrim čovjekom, ali mu ne odobravaj uvijek.

*

Izgovorene riječi mogu odletjeti; pero ostavlja trag.

*

Izgubljeno zlato može se naći; izgubljeno vrijeme nikad.

*

Izliječiti se može jednim udarcem mača, ali nikako jednim udarcem jezika.

*

Iznimka ne smije postati pravilo.

*

Jake duše imaju volju; slabe duše imaju mnoštvo želja.

*

Javno mnijenje ne može se siliti.

*

Jedan čovjek gradi put, a deset tisuća ljudi može sigurno putovati.

*

Jedan čovjek izvali laž i mnoštvo je proširi kao istinu.

*

Jedan dan zamjenjuje tri – ako se sve radi pravodobno.

*

Jedan ne može pomoći mnoštvu, no mnoštvo može pomoći jednomu.

*

Jedan pas laje zbog onoga što vidi, a stotine pasa laju zbog onoga što čuju.

*

Jedan slaže, drugi to ponavljaju kao istinu.

*

KINESKE POSLOVICE

Jedan sluga, dva vjedra vode u kući; dva sluge, jedno vjedro vode; tri sluge, nijedno vjedro.

*

Jedan udarac – dvostruka sramota.

*

Jedi da izbjegneš glad; uči da izbjegneš neznanje.

*

Jedi manje i više uživaj u okusima; jedeš li pak puno, manje ćeš uživati u zdravlju.

*

Jedino se gostioničar ne brine zbog prevelikog teka gostiju.

*

Jedna čaša ne zvoni; dvije čaše: din-din.

*

Jedna iskra može izazvati šumski požar.

*

Jedna od glavnih čovjekovih dužnosti jest da u sebi razgori ono blistavo načelo razuma koje dobivamo od Boga.

*

Jedna pogrešna riječ, jedan pogrešan znak – i puta nema.

*



插秧
晨雨麥秋潤午風槐
夏涼溪南與漢北策
歌插新秧拋擲不停
手左右無亂行我教
插秧馬代勞民莫忘

Ručna sadnja rižinih sadnica u natopljena polja naporan je posao zbog prignutog položaja tijela. Težaci trebaju saditi u pravilnim razmacima gazeći vodu do gležnja na vrućem suncu. Milijuni poljodjelaca u Kini, Japanu i drugdje u Aziji i danas uzgajaju rižu na taj način.

Jedna svađa ukalja dvije osobe; od jednog dogovora imaju koristi obje strane.

*

Jedno drvo ne čini šumu.

*

Jedno jedino dobro djelo poništava tisuće zlodjela.

*

Jedno jedino “izvoli” vrijedi više nego deset “neka ti nebo pomogne”.

*

Jednom pokazati vrijedi više nego sto puta reći.

*

Jednom rukom ne može se pljeskati.

*

Jednom učinjeno vrjednije je od stoput viđenoga, a jednom viđeno vrjednije od stoput prepričanog.

*

Jednom vrstom riže može se nahraniti sto vrsta ljudi.

*

Jedva se udaljiš od vrata, i već nije tako lijepo kao kod kuće.

*

Jezik je kao sjekira: siječe čovjeka nasmrt.

*

Jezik je mek i ostaje; zubi su tvrdi i ispadaju.

*

Jezik ranjava teže od mača.

*

Junaci pobjeđuju suze.

*

Junak će radije izabrati smrt nego sramotu.

*

Junak je često spreman izgubiti život, ali nije spreman izgubiti svoju ljubav i svojega konja.

*

Kad bi svi glupani nosili bijele haljine, gradovi bi bili nalik na vrtove duhova.

*

Kad bogataš postane siromah, on postane učitelj.

*

Kad čovjek zađe u srednje godine, obično ima puno briga.

*

Kad dijete odlazi od kuće, ono sa sobom odnosi ruku svoje majke.

*

Kad djeca odluče hraniti roditelje, njih već nema među živima.

*

Kad dođe radost, budi oprezan; kad dođe jad, budi čvrst.

*

Kad dođe vrijeme primjene znanja, žalimo što ga nemamo.

*

Kad gori susjedova kuća, i sâm si u opasnosti ako ne priskočiš u pomoć.

*

Kad gutaš lijek, ne obraćaj pozornost na okus.

*

Kad ih jednom izgovorite, ni najbrži konj više ne može dohvatiti vaše riječi.

*

Kad ima novca, bolje je češće misliti o danima kad ga neće biti, negoli kad ga nema misliti o danima kad će ga biti.

*

Kad ima želje, ima i načina.

*

Kad imate pravo, možete otići kamo god želite; ako nemate pravo, nećete stići nikamo.

*

Kad izgubiš ponos, nisi izgubio ništa; kad izgubiš zdravlje, izgubio si pola; kad izgubiš volju, izgubio si sve.

*

Kad izlaziš iz kuće, provjeri vrijeme; kad se upuštaš u posao, provjeri tržište.

*

Kad je korijen dubok, čemu se bojati vjetra? Kad je stablo ravno, čemu tugovati što mjesec baca iskrivljenu sjenu?

*

Kad je muškarac lud za ženom, samo ga ona može izliječiti od te ludosti.

*

Kad je na tržnici živo, trgovac ne prestaje čistiti blato s repe.

*

Kad je puno svinja, svinjetina je jeftina.

*

Kad je zid ruševan, svatko će ga pogurati.

*

Kad jedan čovjek čini zlo, tisuće ljudi pati.

*

Kad jedeš, pazi da se ne zagrcneš; kad ideš, pazi da se ne spotakneš.

*

Kad jedna obitelj gradi zid, dvije obitelji imaju koristi.

*

Kad kraljević prekrši zakon, treba biti kažnjen kao bilo tko drugi.

*

Kad kupuješ kuću, provjeri kakvi su zidovi; kad biraš ženu, pogledaj kakva joj je majka.

*

Kad kupuješ lonac, prvo ga kucni; kad se ženiš, prvo se raspitaj.

*

Kad lijek pomaže, bolesnik se nalazi pod zaštitom neba.

*

Kad nam se sreća smiješi, sretnemo prijatelje; kad nam okrene leđa, sretnemo lijepu ženu.

*

Kad napravi glupost, budala se divi samom sebi.

*

Kad nestane voska, ugasi se fitilj.

*

Kad netko upre prstom na Mjesec, budala gleda u prst.

*

Kad ništa ne može pomoći, lijepo je nasmiješiti se.

*

Kad obitelj živi u slozi, svi će im poslovi biti uspješni.

*

Kad pauk isplete mrežu, vjerojatno će uloviti muhu.

*

Kad piješ vodu, misli na izvor.

*

Kad pojedinac iskopa bunar, tisuće obitelji ima vodu za piće.

*

Kad posijeku stablo, iščeznu sjene koje je ono bacalo.

*

Kad prsti počnu grebati, palac ih slijedi.

*

Kad se bore dva tigra, jedan će stradati.

*

Kad se brat i sestra prepiru, treći to koristi.

*

Kad se čaplja i ostriga uhvate ukoštac, okoristi se ribar.

*

Kad se čovjek popne na vrh, prijatelji i rođaci ga slijede.

*

Kad se jezerce isuši, vide se mrtve ribe.

*

Kad se klanjaš, klanjaj se duboko.

*

Kad se ljudi ne bi brinuli o budućnosti, ubrzo bi morali tugovati zbog sadašnjosti.

*

Kad se muškarci sastanu, oni jedan drugoga slušaju; kad se žene sastanu, one jedna drugu gledaju.

*

Kad se muški samostan nalazi nasuprot ženskom, ako se ništa i ne događa, isto je kao da se događa.

*

Kad se pjevaju zahtjevne pjesme, malo će se ljudi pridružiti zboru.

*

Kad se sukobe ravnopravne vojske, pobjeđuje milosrdnija strana.

*

Kad si sâm, misli o svojim nedostacima; kad si u društvu, zaboravi na tuđe.

*

Kad slijepac vodi slijepca, obojica će pasti u vodu.

*

Kad smo sretni, uopće nismo svjesni svoje sreće.

*

Kad ti ostanu samo dva novčića, jednim kupi kruh,
a drugim cvijet.

*

Kad ti se konj nađe na rubu ponora, uzalud po-
vlačiš uzde.

*

Kad ti uquine konj i ponestane zlata, rodaci posta-
ju stranci.

*

Kad ti žena govori, smij se i ne slušaj je.

*

Kad tražiš ženu, traži damu.

*

Kad u planini nema velikih stabala, i trava hoće
da joj se klanjaju.

*

Kad vladar zaželi da neki ministar umre, on um-
re.

*

Kad voliš, i majmun ti se čini lijep; kad ne voliš,
ne mariš ni za lotosov cvijet.

*

Kad želiš provjeriti dubinu potoka, ne čini to objema nogama.

*

Kajanje je proljeće vrline.

*

Kakav je to čovjek koji ne stoji iza svojih riječi?

*

Kako siješ, tako ćeš i požeti.

*

Kao što dugi put pokazuje snagu konja, vrijeme otkriva čovjekov karakter.

*

Kao što gorak lijek liječi bolest, ukor popravlja ponašanje.

*

Kao što kiša ne može padati cijelu godinu, čovjek ne može biti siromašan cijeloga života.

*

Kao što staro drveće ima mnogo korijenja, tako starci imaju više znanja.

*

Kao što svjetlo rasvijetli tamnu sobu, tako istina pobjeđuje ljudsko srce.

*

Kao što vatri treba zrak, ljudskom srcu treba poštenje.

*

Karakter se otkriva u trenucima velike srdžbe.

*

Kiselost, slatko, gorko, ljuto – sve se mora kušati.

*

Kiša u proljeće vrijedi poput ulja.

*

Kleveta daje najveću dobit; često povučemo čitavu glavnicu, a kamate i dalje idu.

*

Klevetnici su poput psića koji laju za petama.

*

Knjiga je kuća puna zlata.

*

Knjiga je vrt u džepu.

*

Knjige govore duhu, prijatelji srcu, nebo duši, a sve ostalo ušima.

*

Kod učenja godine nisu važne: učitelj je onaj koji zna.

*

Koga jednom ugrize zmija, deset godina bježi i od konopca.

*

Koga je ugrizla zmija, taj izbjegava visoku travu.

*

Koga muči nesanica, misli da mu je postelja loše prostrta.

*

Koliko god bila čvrsta, jedna greda ne može podpirati kuću.

*

Koliko god bio bogat, car ne može kupiti vrijeme.

*

Koliko god bio jak, jedan stup ne može nositi cijelu kuću.

*

Koliko god bio snažan, uvijek će se naći netko jači od tebe.

*

Koliko god bio oštar, mač pravde neće probosti nevinoga.

*

Koliko god janje bilo dobro, teško ga je skuhati po svačijem ukusu.

*

Komadić vremena je komadić zlata; ali ipak ne možeš kupiti komadić vremena komadićem zlata.

*

Kopaj rov dok je nebo vedro, ili ćeš biti poplavljen kad padne kiša.

*

Korisnije je dati primjer nego savjet.

*

Korisnije je putovati nego čitati o putovanju.

*

Kovanje željeza traži snažnog čovjeka.

*

Kratkovidna žena previše je štedljiva u ljubavi.

*

Krivac voli slijepce.

*

Kroz usta ulazi tisuću bolesti.

*

Kuću u kojoj vlada nesloga najlakše napadne neprijatelj.

*

Kule se mjere po svojoj sjeni, a veliki ljudi po svojim zavidnicima.

*

Lako je čovjeku skloniti se ispod velika stabla.

*

Lako je čuvati se udarca usred bijela dana.

*

Lako je naći prijatelje za zabavu, ali ih je teško naći u nevolji.

*

Lako je naći tisuću vojnika; teško je naći jednoga generala.

*

Lako je od novca stvarati novac, ali je teško doći do novca.

*

Lako je otvoriti prodavaonicu, ali ju je teško održati otvorenom.

*

Lakše je ići u goru i uhvatiti tigra negoli otvoriti usta i nekoga nešto moliti.

*

Lakše je izbjeći ispaljeno koplje negoli strijelu iz potaje.

*

Lakše je izliječiti ranu od noža nego ranu od riječi.

*

Lakše je pomicati planine i rijeke negoli promijeniti svoju narav.

*

Lakše je premjestiti rijeku, negoli joj promijeniti ćud.

*

Lakše je uloviti tigra u planini nego moliti za pomoć.

*

Lakše je upasti u nepriliku negoli je izbjeći.

*

Laskanje je hrana glupana.

*

Laž je med u ustima, a nož u srcu.

*

Leopard umire ostavljajući krzno; čovjek umire ostavljajući ugled.

*

Letjeti previsoko jednako je loše kao i pasti nisko.

*

Liječnici ne kucaju na vrata, već ulaze samo kad ih pozovu.

*

Liječnik liječnika ne okrivljuje.

*

Liječnik ne poznaje svoju vlastitu bolest.

*

Lijek liječi čovjeka kojemu sudbina još nije odredila da umre.

*

Lijek liječi izlječive bolesti.

*

Lijenost u mladosti – kajanje u starosti.

*

Lijepa žena, koja se udala za ružnog muškarca, nalik je svježem cvijetu za magarećim uhom.

*

Lijepa žena u kući neprijateljica je svih ružnih.

*

Lijepe ceste ne vode daleko.

*

Lijepe riječi ne moraju biti laskave, a laskave riječi ne moraju biti dobre.

*

KINESKE POSLOVICE

Lijepa riječi nisu uvjerljive; uvjerljive nisu lijepe.

*

Lijepa riječi ugriju čovjeka za tri zime; ružne riječi ohlade srce i u vrućim ljetnim danima.

*

Lijepi cvjetovi lijepi su samo neko vrijeme.

*

Lijepo cvijeće ne mora i lijepo mirisati.

*

List papira što ga je vjetar donio u zgradu suda jedva iz nje izvuku dva vola.

*

Lopovi mrze mjesečinu.

*

Lovče na jelene, ne troši svoje strijele na zečeve!

*

Ludo hrabar gine, manje hrabar živi.

*

Lukavi ljudi katkad postanu žrtve svoje lukavosti.

*

Lukavi zeko ima tri izlaza iz svoje jame.

*

Ljepota bez vrline je poput cvijeta bez mirisa.

*

Ljepota cvijeta je prolazna; ljudska ljepota je do-
životna.

*

Ljepota je moćna, ali je novac svemoćan.

*

Ljepota je u očima promatrača.

*

Ljubav se sva sastoji od očiju; pa ipak ništa ne
vidi.

*

Ljude koji se malo kreću obuzima bolest; kame-
nje koje se ne kotrlja obrasta mahovinom.

*

Ljudi nestaju poput mjeseca koji pred jutro poto-
ne iza brda.

*

Ljudi se boje zlikovca, ali Nebo ne.

*

KINESKE POSLOVICE

Ljudi teže k visokim položajima kao što voda teži k niskim.

*

Ljudi žude za oslobođenjem; Bog žudi za očitovanjem.

*

Ljudska mašta veća je od nebesa: tek što postane car, već želi biti besmrtnan.

*

Ljudska srca su nejednaka isto kao i lica.

*

Ljudski život je kao svijeća na vjetru.

*



灌溉
 灌苗郵宋人抱甕漸蒙莊何
 如銜尾鴉倒流馮池塘權經
 舞翠浪遠疎生晨涼斜陽耿
 疎柳笑歌問女郎

Obilje vode uvjet je za rast rižinog usjeva. Crtež prikazuje dva načina natapanja vodom iz jezera preko nasipa u rižište. U lijevom dijelu crteža trojica muškaraca, oslanjajući se na drvenu prečku, pritišću nogama pedale kojima pokreću sustav posuda što iz jezera pretače vodu. U prvom planu crteža težak natapa rižište jednostavnom napravom, dermom. Pomnjlivo je zaštitio nasip bambusovim podloškom.

Mačke koje vole presti ne love miševe.

*

Majčine vrline osiguravaju i vrline kod djece; očeve vrline osiguravaju im slavu.

*

Majka koja daje sve od sebe, odgojit će lijenog sina.

*

Makar i rikala, mačka nikad neće postati tigar.

*

Mala kuća, velik mir.

*

Male pukotine lako je zatvoriti.

*

Maleno nas dijete nikad ne može prevariti.

*

Mali čamci nisu za velike terete.

*

Mali lonac najbrže provrije.

*

Mali ne bježe ako ih veliki ne gone.

*

Malo volimo sebe kad nekoga mrzimo; ali kad volimo samoga sebe, mrzimo pola svijeta.

*

Manje govori, više slušaj.

*

Marljivi rade rukama; lijeni jezikom.

*

Marljivost bez štedljivosti je kao igla bez konca.

*

Marljivost je kraljevski put k učenju.

*

Marljivost je neprocjenjivo bogatstvo, a štedljivost je način da se ono zadrži.

*

Marljivost nadoknađuje prirodnu darovitost.

*

Marljivost vodi k bogatstvu.

*

Marljivošću se stvara bogatstvo u poljima, a lijennošću se uzgaja korov.

*

Metar leda ne zaledi se u jednom danu.

*

Milosrdan čovjek ne postaje bogat; bogat čovjek ne postaje milosrdan.

*

Milosrdni se ne trebaju upuštati u rat, kao ni pravedni u novčarske poslove.

*

Mirovanje je važnije od aktivnosti.

*

Misao je slična kopanju bunara: voda je najprije mutna, ali se polako razbistri.

*

Mjerica vremena vrijedi mjericu zlata; ali mjericom zlata ne možeš kupiti mjericu vremena.

*

Mladi nemaju iskustva i ne može im se povjeriti važan posao.

*

Mladi se ne bi trebali rugati starcu: koliko dugo ostaje crven cvijet koji se rascvjetao?

*

Mladi se ne trude, a starci se trude uzalud.

*

Mladost predlaže, starost odlaže, a sredina izvršava.

*

Mnogi čuju optužbu, ali je malo onih koji čuju obranu.

*

Mogućnost ispravljanja pogreške je nešto predivno!

*

Moja tajna je moj zarobljenik; ako mi izmakne, postat će moj gospodar.

*

Moralnost bi trebalo uzdizati, a ne podcjenjivati.

*

Moraš preživjeti zimu da bi uživao u toplini proljeća.

*

Moraš učiti da bi znao što je pravedno.

*

Može se biti skroman a ne biti mudar; ali je nemoguće biti mudar a ne biti skroman.

*

Može se izliječiti tijelo, ali ne i duša.

*

Možemo vidjeti škrtce koji su postali rasipni; ali nećemo vidjeti rasipnike koji su postali škrtci.

*

Možeš začepiti uši jednom čovjeku, ali nikad ne možeš zatvoriti sve oči.

*

Možete nešto skriti od ljudi, ali od duhovnih bića nikako.

*

Možete prikriti vatru, ali ne i dim.

*

Mramor i veliki ljudi su tvrdi, hladni i ugladeni.

*

Mrtvi koje najmanje zaboravljamo upravo su oni koje smo najčešće zaboravljali dok su bili živi.

*

Mudar čovjek često se doima sporim.

*

Mudar čovjek donosi odluke sâm; slabić prihvaća javno mnijenje.

*

Mudar čovjek govori malo, a glupan mnogo.

*

Mudar čovjek hodi svijetom u prnjama, ali u nje-
drima krije dragulj.

*

Mudar čovjek je velik i u najmanjim stvarima, a
zao je malen i u najvećim stvarima.

*

Mudar čovjek zaboravlja sve osim svojih pogreša-
ka i svojih dobročinitelja.

*

Mudar čovjek zaboravlja uvrede, kao što nezahval-
nik zaboravlja dobročinstvo.

*

Mudar ne oklijeva poučiti budalu.

*

Mudar zec ima tri jazbine.

*

Mudrac je kao nebo i zemlja: on obuhvaća sve
stvari nepristrano.

*

Mudrac može stalno putovati, on ne mijenja svoje
boravište.

*

Mudrom čovjeku dosta je i nekoliko riječi.

*

Mudrost dolazi s godinama.

*

Mudrost mnoštva veća je od mudrosti pojedinca.

*

Muškarac se brine da se ne upusti u lošu trgovinu, a žena da se ne uda za lošeg čovjeka.

*

Muškarčeve riječi su poput strijele koja ide ravno u cilj; ženine riječi su poput slomljene lepeze.

*

Na dugom putu nema lakog tereta.

*

Na istom ležaju sanjaj različite snove.

*

Na kamenju koje se kotrlja ne skuplja se mahovina.

*

Na oltarima se dimi samo tamjan nesretnika.

*

Na povoljnom vjetru podigni jedra.

*

Na zajedničkom magarcu svi jašu.

*

Nadaj se najboljem; budi spreman na najgore.

*

Nagađanje je jeftino. Pogrešno nagađanje je skupo.

*

Najbliža srca nisu ona koja se dodiruju.

*

KINESKE POSLOVICE

Najbolje drvo može se naći u nepovoljnim klimatskim područjima.

*

Najbolje su zatvorena ona vrata koja se mogu ostaviti otvorena.

*

Najbolje vrijeme za sadnju drveća bilo je prije dvadeset godina. Sljedeće najbolje vrijeme je danas.

*

Najbolji vojnici ne vole rat.

*

Najljepše cvijeće najprije uvene.

*

Najljepše ptice nalaze se u kavezu.

*

Najljepši je onaj koga nosiš u srcu.

*

Najmanje želimo doznati one istine koje bi nam donijele najviše koristi.

*

Najteže je hodati pri kraju puta.

*

Najveća je pobjeda ako rata uopće nema.

*

Najveća je sramota ne stidjeti se svoje sramote.

*

Naklonošću se pridobiva naklonost.

*

Nakon duge bolesti i sâm postaneš dobar liječnik.

*

Nakon grubog puta slijedi gladak puteljak.

*

Nakon velike mržnje uvijek će ostati mala mržnja.

*

Narode i žene treba najprije ljubiti ako želimo da nas ljube.

*

Nasilan čovjek umrijet će nasilnom smrću.

*

Naučiš li pisati, nikad nećeš prositi.

*

Navika je druga narav.

*

KINESKE POSLOVICE

Ne bi trebao biti sretan zbog dobitka, niti očajan zbog gubitka.

*

Ne boj se što je čovjek star, već što je srce staro.

*

Ne boj se što je loše rekao; boj se što je loše učinio.

*

Ne boj se što nema dokaza, već se boj što je istražitelj pristran.

*

Ne cijeni čovjeka po visini, niti konja po težini.

*

Ne činite ono što ne želite da itko sazna.

*

Ne diraj psa dok spava.

*

Ne gutaj hranu prije nego što je ne sažvačeš; ne govori prije nego što dobro ne razmisliš.

*

Ne hvali se svojim uspjehom pred osobom koja nije uspjela.

*

Ne gledaj lopove kad jedu ribu; gledaj kad ih kažnjavaju.

*

Ne grdi svoju ženu uvečer, jer ćeš morati spavati sâm.

*

Ne kričanje, već let divlje patke potiče jato da je slijedi.

*

Ne može se istodobno misliti na više stvari.

*

Ne može se pretakati med bez lizanja prstiju.

*

Ne možemo spriječiti ptice da nam lete iznad glave, ali ih možemo spriječiti da nam sagrađe gnijezda u kosi.

*

Ne možeš očekivati od konja da juri ako ga nisi pustio da se napase.

*

Ne možeš pljeskati samo jednom rukom.

*

Ne možeš svirati samo na jednoj žici.

*

Ne možeš uhvatiti tigrovo mladunče dok ne uđeš u tigrovu jazbinu.

*

Ne možeš uspjeti ako često mijenjaš smjer.

*

Ne možeš uvijek svakomu udovoljiti.

*

Ne možete uvijek zadovoljiti sve ljude.

*

Ne nauči li liječnik ispravno liječiti, postat će ubojica.

*

Ne peri prljavo rublje pred svijetom.

*

Ne pitaj gosta moraš li zaklati kokoš.

*

Ne pitam te koliko si skočio, već koliko skačeš.

*

Ne postaje se lijeni prosjak tuđom, već vlastitom krivnjom.

*

Ne postoji trik za obilnu žetvu: treba se primiti motike.

*

Ne procjenjuj konja po njegovu sedlu.

*

Ne rugaj se starosti, već se moli da je doživiš.

*

Ne ruši istočni zid da bi od njegovih cigala popravio zapadni.

*

Ne stoj uz rijeku gledajući ribe; idi kući i načini mrežu.

*

Ne sudi osobu po njezinom izgledu.

*

Ne upuštaj se u posao ako se ne znaš smiješiti.

*

Ne upuštajte se u dublji razgovor s osobom koju poznajete površno.

*

Ne uzoholi se zbog uspjeha, i ne obeshrabri se zbog neuspjeha.

*

Ne zaboravljaj svoje neuspjehe u trenutku uspjeha.

*

Ne zapošljavaj ljude u koje nemaš povjerenja; ne sumnjaj u ljude koje zapošljavaš.

*

Ne zavodi čovjeka samo ljepota tijela; može ga zavesti i ljepota duha.

*

Ne želiš li biti sumnjiv, ne veži cipele u polju lubenica.

*

Ne žudi za iznenadnom srećom.

*

Ne žuri naprijed dok nisi pitao za put.

*

Nebo nagrađuje marljive ljude.

*

Nebo pomaže onome tko pomaže sebi.

*

Nebo potamni prije kiše; čovjek prije bolesti.

*

Nečije junaštvo ne možeš prosuđivati samo prema pobjedi ili porazu.

*

Nećeš se izgubiti ako redovito pitaš za smjer.

*

Nedočitana knjiga isto je što i neokončan put.

*

Neka te više brine teška bolest nego zla sudbina.

*

Nekad ni sami ne znamo što je za nas dobro.

*

Neki vole mrkvu, a neki kupus.

*

Nekoliko čaša vina sklopi stotinu poslova.

*

Nema blagdanâ koji ne bi završili.

*

Nema lakta koji se svija prema van.

*

Nema nagrade bez dobrih djela.

*

Nema ničeg gorega od bespomoćnog neprijatelja;
on nas može poraziti.

*

Nema ničega slabijeg od vode. Ipak, kad naide na
čvrstu ili otpornu tvar, ona joj ne može odoljeti i
izmijeniti joj put.

*

KINESKE POSLOVICE

Nema pira koji ne završi.

*

Nema ruže od stotinu dana.

*

Nema te planine na koju se nije moguće popeti.

*

Nema veće naslade od čitanja knjiga i nema važnijeg posla od poučavanja sinova.

*

Nema veće tuge od hladnog srca.

*

Nema većeg lažljivca od onoga koji govori o sebi.

*

Nemoj činiti drugima ono što ne želiš da oni učine tebi.

*

Nemoj graditi novi brod od starog drveta.

*

Nemoj razmaziti dijete jer će ti činiti nevolje.

*

Nemoj se bojati sporog hoda; boj se stajanja.

*

Nemoj se žalostiti što te ljudi ne poznaju, već, naprotiv, što ti njih ne poznaješ.

*

Nepošten čovjek putuje trnovitim putom.

*

Nesreća je izvrstan lijek koji odjednom liječi od mnogih bolesti.

*

Nesreća je postupati s ljudima nepravedno.

*

Nesreća nikad ne dolazi sama.

*

Nesreća ulazi samo na ona vrata koja smo joj ostavili otvorena.

*

Nesreće izlaze iz usta; bolesti ulaze kroz usta.

*

Nesretan je čovjek koji vidi stvari samo onako kako izgledaju.

*

Nesretan liječnik liječi glavu bolesti, a sretan njezin rep.

*

Nestrpljiv čovjek ne bi trebao pokušavati jesti vruću kašu.

*

Neugledni ljudi vole pretjerano ukrašavanje.

*

Neusvojeno znanje je poput nekuhane riže.

*

Nevješt liječnik ubija bez mača.

*

Neznanje je noć duha, noć bez mjeseca i zvijezda.

*

Ni najbolja kuharica ne može skuhati obrok bez riže.

*

Ni najbolji lijekovi ne liječe smrtonosnu bolest.

*

Ni najbolji sudac ne može presuditi u obiteljskoj svadi.

*

Ni najbrži konj nije brži od riječi.

*

Ni najkrvoločniji tigar ne jede svoje mlade.

*



田家刈穫時腰
鍊覺倉卒霜濃
千龜折日永身
替折兒童行拾
穗風色凌短褐
歡呼荷擔歸望
望屋山月

Prije žetve rižište se mora isušiti. Za odvođenje vode može se rabiti i crpka. Sadnja u redove pojednostavnjuje žetvu. Muškarci srpovima žanju rukohvate rižinih stabljika koje su otežale od sjemenja. U prikupljanju i vezivanju snoplja pridružuju im se dječaci. S nasipa u daljini promatra ih žena s djetetom.

Ni najljepši sutrašnji dan ne može nam vratiti jučerašnji.

*

Ni najvještije ruke ne mogu istodobno šivati dvjema iglama.

*

Ni ono što se dogodilo pred našim očima nije obvezatno istina; može li se onda vjerovati riječima izrečenima iza naših leđa?

*

Ni rođena braća ne zaboravljaju dugove.

*

Ni vrag ne može nauditi poštenom čovjeku.

*

Nije lopov svatko na koga pas laje.

*

Nije prekasno postaviti ogradu ni onda kad su neke ovce već pobjegle.

*

Nije teško znati, nego djelovati.

*

Nijedna igla nije oštra s obiju strana.

*

Nikad ne radi stojeći ono što možeš raditi sjedeći;
niti radi sjedeći ono što možeš raditi ležeći.

*

Nikad ne optužujemo a da malo ne lažemo.

*

Nikakvim novcem ne možeš kupiti lijek protiv ka-
janja.

*

Ništa ne košta pitati za savjet.

*

Ništa nije teško, treba samo htjeti.

*

Niti s tisuću zlatnih grumena ne možeš kupiti ono
za čime ti srce čezne.

*

Nitko nije otok.

*

Nitko nije prestar za učenje.

*

Nova metla bolje mete.

*

Novac će otvoriti oči i slijepcu, a zatvoriti oči i
debelom svećeniku.

*

KINESKE POSLOVICE

Novac ponekad uklanja neprilike, ali ih i stvara.

*

Novac prisiljava i mrtve da govore, a bez novca se ne mogu ni nijemi prisiliti da šute.

*

Novac ti omogućuje da ideš svojim putom.

*

Novac u rukama neženje: bilo pa prošlo.

*

Novac uklanja ružnoću.

*

Novac zaraden trgovinom traje trideset godina; novac zaraden znojem traje stotinu godina.

*

Novcem možeš i bogove zvati u pomoć, a bez novca ne možeš ni ljude.

*

Novcem ne možeš vratiti mladost.

*

Novi vladar imenuje nove dužnosnike.

*

Novorođeno tele ne boji se tigra; a kad mu narastu rogovi, boji se i vuka.

*

Obaviješteni ljudi ne rade u tami.

*

Obidite više prodavaonica, i nikad vas neće prevariti.

*

Obitelj ne upropaštavaju glupi sinovi, nego pametni.

*

Obogatiti svoj duh i olakšati svoje srce, odmoriti svoj jezik i umoriti svoje ruke, polako jesti i brzo spavati – u tome je sva mudrost.

*

Oči otvori širom, a usta vrlo malo.

*

Očisti odvodne cijevi dok je još lijepo vrijeme.

*

Od deset mogućnosti sučeve odluke devet će ih ostati nepoznato.

*

Od dudovog lista strpljivošću postaje svilena haljina.

*

Od jedne nîti svile ne može nastati konac.

*

Od mnogo sitne kiše može nastati poplava.

*

Od svih trideset šest mogućnosti – najbolji je bijeg.

*

Od trulog panja ne pravi se skulptura.

*

Od zla čovjeka ostaje smrad tisuću godina.

*

Odapeta strijela ne može se vratiti.

*

Odgoj djece započinje dok su još mala; upravljanje kućanstvom počinje radom i štedljivošću.

*

Odlike neke žene ne mogu se bolje pohvaliti nego kad se kaže: ona nije učena.

*

Odvažnome nije nepremostiva nijedna poteškoća.

*

Ograničavaš li svoje želje, izbjeći ćeš dugove.

*

Oluja tutnji, ali donese malo kiše.

*

Onaj kojega nose na stolcu čovjek je poput onih koji nose stolac.

*

Onaj tko jaše tigra, boji se sići.

*

Onaj tko je premjestio goru, počeo je s kamenčićima.

*

Onaj tko ne želi smočiti noge, neće uloviti ribu.

*

Onaj tko nije kušao gorko, ne zna što je slatko.

*

Onaj tko pita, glupan je pet minuta; onaj tko ne pita, ostaje glup zauvijek.

*

Onaj tko sebe može vidjeti u svim oblicima, pravi je mudrac.

*

Onaj tko stvara nered, trebao bi ga i razmrsiti.

*

Onaj tko traži da mu se produži život, treba najprije to i zaslužiti.

*

KINESKE POSLOVICE

Onaj tko zna da je dovoljno dovoljno, uvijek će imati dovoljno.

*

Onaj tko uzvraća dar, umanjuje nam radost davanja.

*

Oni koji govore lijepo, ne govore uvijek najbolje.

*

Oni koji ne čitaju, nisu ništa bolji od nepismenih.

*

Oni koji nemaju nikakvih zasluga, ne mogu suditi o drugima; oni koji ih imaju, to i ne pokušavaju.

*

Oni koji se ustručavaju pitati za smjer, zalutaju.

*

Oni koji su u istom poslu natječu se jedni s drugima.

*

Oni koji tlače slabe nisu snažni ljudi, već kukavice.

*

Oni koji umnožavaju zla djela na kraju su gubitnici.

*

Oni koji znaju, ne govore; oni koji govore, ne znaju.

*

Oni koji znaju, odabrat će zeta; oni koji ne znaju, izabrat će imanje.

*

Oni kojima je na vrhu svijetlo, ne znaju kako je tamno onima dolje.

*

Onima koji žive u brdima, ne smeta padina.

*

Ono što čuješ ne mora biti točno; ali ono što vidiš istina je.

*

Ono što si već naučio, daje ti određenu prednost.

*

Onome tko sudjeluje u poslu, sve je nejasno; onome tko gleda sa strane, sve je jasno.

*

Onome tko zna čekati, vrijeme otvara vrata.

*

Opasno je navući na sebe gnjev mnoštva.

*

Opraštanje vodi k sreći.

*

Opremiti kuću teško je kao što je teško kopati zemlju iglom; razoriti dom lako je kao što je vodi lako odnijeti pijesak.

*

Oprezna noga može svugdje hodati.

*

Oprost je ludost samo za one koji se nisu osvetili.

*

Osobiti ljudi ostaju zaboravljeni.

*

Osvajač drugih je moćan; pobjednik nad samim sobom je jak.

*

Oštra strijela nije ništa bez napetoga luka.

*

Otvori prozor i unaprijedi zdravlje.

*

Oženi se i zaboravit ćeš majku.

*

Oženi se ženom zbog njezinih vrlina, a ne zbog njezinog izgleda.

*

Pad u jarak opamećuje.

*

Pamet se ogleda u prepoznavanju prilika.

*

Pametnan čovjek nauči deset stvari, a vjeruje da zna jednu; budala nauči jednu stvar, a vjeruje da ih zna deset.

*

Pametnan liječnik nikad sâm sebe ne liječi.

*

Pametna djeca ne postanu uvijek znamenite osobe.

*

Pas koji grize ne pokazuje zube.

*

Pas u kućici laje na svoje buhe; pas koji lovi ni ne osjeća ih.

*

Patnja neke ljude čini boljima.

*

Pazi da se roba ne pokvari i ljudi ne ulijene.

*

Pazi što govoriš jer ne znaš tko te sluša.

*

Penji se na planine da bi gledao nizine.

*

Piće baca tugu u zaborav, ali se ona vraća sljedećeg jutra.

*

Pijan i lud – rođena braća.

*

Planinskoj oluji prethodi nestašni vjetrovi.

*

Planinu će pomaknuti samo onaj tko je prvo pomicao kamenčiće.

*

Plemenit čovjek boji se triju stvari: zapovijedi Neba, velikih ljudi i mudraca.

*

Pobijedi slabosti učeći od tuđih vrlina.

*

Pobjednici su kraljevi; pobijedeni su banditi.

*

Pobrini se za svoja vrata, i ne prosuđuj o tuđim ženama.

*

Početak i svršetak pružaju si ruke.

*

Početak mudrosti jest nazvati stvari njihovim pravim imenom.

*

Počisti snijeg ispred svojih vrata i ne brini za onaj na susjedovu krovu.

*

Pod dobrim uvjetima bolje je otići nego doći.

*

Pod nebom nema teških poslova, samo je potrebno da ljudi imaju glavu.

*

Podignite jedro jedan metar i dobit ćete deset metara vjetra.

*

Pogledaj još jednom... To te ništa ne stoji.

*

Pogreška je načiniti pogrešku i ne ispraviti je.

*

Pogrešna želja najveći je neprijatelj sreće.

*

Pohlepan izgubi sve.

*

Pomicanjem jedne grede poremeti se čitav snop.

*

Poljodjelac se nada kiši; putnik lijepom vremenu.

*

Pop iz udaljene zemlje bolje čita obred.

*

Poplava i požar su nemilosrdni.

*

Popravljaj krov dok je nebo modro; skupljaj znanje dok si još mlad.

*

Popravljaj krov prije kiše.

*

Poslušaj što stariji kaže, ili ćeš požaliti.

*

Postavi dugoročne ciljeve; obavljaj kratkoročne zadatke.

*

Postoje dva savršena čovjeka: jedan mrtav, a drugi nerođen.

*

Postoje lijeni ljudi, ali ne i lijena polja.

*

Postoje lijeni ljudi, ali ne postoje lijena polja; posij pravodobno, i pravodobno će roditi.

*

Postoji tisuće putova, ali je samo jedan pravi.

*

Postupaj pravilno i uspjeh ćeš u svemu.

*

Posuđena odjeća ne pristaje dobro.

*

Pošten čovjek ne boji se zakona.

*

Pošten čovjek ne boji se svoje iskrivljene sjene.

*

Poštenje je najbolje načelo.

*

Poštuj mrtve kao da su još živi.

*

Poštuj običaje naroda u koji dođeš.

*

Pothvati proizlaze iz sloge, a snaga iz jedinstva.

*

Potokom suza nećeš zaliječiti ni modricu.

*

Poučavati znači učiti.

*

Pozivanje nekoga u goste je prihvaćanje odgovornosti za njegovu sreću sve dok je pod našim krovom.

*

Poznavati druge samo je znanje; poznavati sebe jest mudrost.

*

Požuda je izvor najvećeg jada: požudan prijatelj potajni nam je neprijatelj.

*

Pravda je državi mnogo korisnija od prihoda.

*

Pravda je kao bludnica: ne daje se onome tko nema novca.

*

Pravednik žudi za istinom i pravdom više nego za hranom.

*

Pravednost vodi k miru.

*

Pravi čovjek preuzima odgovornost za svoja djela.

*

Pravi je gospodin onaj tko je spreman pomoći drugima u ostvarivanju njihovih ciljeva.

*

Pravi junak nije onaj tko svlada ljutitog tigra, već onaj tko nadzire svoja čud.

*

Pravi se gospodin nikad ne dokazuje riječima, nego djelima.

*

Pravo zlato ne boji se vatre.

*

Pravodobno liječi bolest pa ćeš uštedjeti i novac i muku.

*

Prazna glava otvorena je svim prijedlozima, baš kao što u praznoj zgradi odzvanjaju svi zvukovi.

*

Prazne posude najjače zveče.

*

Pred vratima bolesnih siromaha liječnici ne silaze sa svojih nosiljki.

*

Pred vratima dobrog liječnika puno je bolesnika.

*

Predodređeni neprijatelji susreću se u uskim uličicama.

*

Predugačka odjeća te sputava; nepotrebne sumnje te uznemiruju.

*

Prejaka vatra uništava hranu.

*

Prekasno je čepiti pukotinu kad je čamac usred rijeke.

*

Prekomjernost škodi.

*

Prema svakomu se ponašaj kao da primaš uglednog gosta.

*

Prema tuđim pogreškama odnosi se pažljivo kao prema svojim.

*

Pretjerana radost dovodi do žalosti.

*

Pretjerano otvaranje usta završava štetom.

*

Pretjeranom grdnjom i batinama gubi se pravi učinak.

*

Pretrpi malu uvredu i bit ćeš pošteđen velike; podnesi mali gubitak i bit ćeš pošteđen velikoga.

*

Previše hrane je neukusno, previše riječi je bezvrijedno.

*

Previše kuhara pokvari juhu.

*

Previše riječi škodi duši; previše hrane škodi tijelu.

*

Previše srdžbe šteti duši; previše hrane šteti tijelu.

*

Previše novca zamara tijelo; previše želja ranjava dušu.

*

Pri brzom hodu nema dobrih koraka; samo kad se polako jede, može se osjetiti okus jela.

*

Pri izboru je bolje ništa ne znati nego sve znati.

*

Prihvatajući od drugih, gubiš svoju slobodu.

*

Prijatelj u nevolji je pravi prijatelj.

*

Prijateljstvo treba biti dugoročno, a dugovanje kratkoročno.

*

Prije nego kreneš po osvetu, iskopaj dva groba.

*

Prije nego što otvoriš prodavaonicu, nauči se smiješiti.

*

Prije nego što udariš psa, raspitaj se tko mu je gospodar.

*



Na imanju je gumno tvrdo zbijenog tla po kojemu se prostru snopovi riže (ili drugih žitarica) i mlate mlatilima. Tako se rižine sjemenke i ljuske odvajaju od slame. Na podu su drvene vile za slamu, drvena lopata i neobična košara u obliku slova U za prikupljanje riže. Dječak poslužuje teške čajem. Kokoši koje je umjetnik smjestio u prvi plan vjerojatno nisu bile dobrodošle.

Pri stvaranju zakona – strogost; pri izvršavanju zakona – blagost.

*

Pripremi lijes i gledaj kako se bolesnik oporavlja.

*

Priroda je blaga prema muškarcu, ali je muškarac okrutan prema ženi koju ljubi.

*

Priroda je ženu podredila muškarcu, ali ona ne poznaje robove.

*

Priznati što znaš i što ne znaš – to je pravo znanje.

*

Problemi u pojedinoj obitelji stvaraju nevolje čitavom susjedstvu.

*

Prodi cestom da bi je upoznao; obavljaj posao i postat će ti lak.

*

Promatrači vide šahovsku igru bolje od samih igrača.

*

Promisli prije nego što skočiš.

*

Pronađen izgubljeni sin vrjedniji je od zlata.

*

Prošlost je jasna kao zrcalo, a budućnost crna kao katran.

*

Prošlost je mirisavija od ljiljana u cvatu.

*

Prvi dio noći razmišljaj o vlastitim manama, drugi dio o manama drugih.

*

Prvi znak mudrog čovjeka jest da jednim pogledom shvati s kim ima posla.

*

Ptica ne pjeva zato što zna odgovor. Ona pjeva zato što zna pjesmu.

*

Ptica ostavlja samo prolaznu pjesmu; čovjek prolazi, ali njegov glas ostaje.

*

Pticama su najvažnija krila; čovjeku su najvažnije ambicije.

*

Pun čajnik šuti; napola prazan šumi.

*

Puno ljubaznosti, puno i lukavosti.

*

Put k sreći ispunjen je padovima.

*

Put od tisuću milja počinje prvim korakom.

*

Put pred sobom upoznat ćeš pitaš li one koji se njime vraćaju.

*

Put u nešto veliko započinje u domu.

*

Put u visove započinje u dolinama.

*

Putuješ li čamcem, pripremi se biti mokr.

*

Rad osigurava dugovječnost, a zabava vodi u propast.

*

Radi zorom, a odmaraj se kad zađe sunce.

*

Radosno srce vraća mladost.

*

Radost daje čovjeku srce.

*

Rađamo se nježni i slabi; umiremo čvrsti i kruti.

*

Rana koju ti zada prijatelj nikad ne zacijeli.

*

Rani počinak i rano ustajanje čine čovjeka krjepkim.

*

Ranjeni ratnik još uvijek može postati djed.

*

Raspituj se i postat ćeš znalac.

*

Razgovor neće skuhati jelo.

*

Razgovor o zlu navlači zlo.

*

Razlikuj bliske od površnih prijatelja kao donju i gornju odjeću.

*

Razmazi dijete, i naštetit ćeš mu; razmazi suprugu, i naštetit ćeš sebi.

*

Razmisli o svojim pogreškama i izbjeci ćeš nesreću.

*

Recept je često dobar, ali lijek ne valja ništa.

*

Riječ je sjekira kojom se otvaraju srca.

*

Riječi su ključevi srca.

*

Riječi su samo riječi, i bez srca nemaju značenja.

*

Riječi prolaze kao vjetar; papir i pero čvrsti su kao gore i rijeke.

*

Rijeku mjere štapom, a ljude po riječima.

*

Rijetke stvari su vrijedne.

*

Roditelji su ti dali život, a volju načini sâm.

*

Roditeljsku ljubav ćeš razumjeti tek kad budeš imao svoje dijete.

*

Rođenje je velika stvar, a odgoj još veća.

*

Ruke besposličara vražja su igračka.

*

Ruža ima trnje samo za onoga tko je bere.

*

Ruže imaju i trnje.

*

Ružna domaćica – blago u kući.

*

S ambicijama možeš ići kamo god želiš; bez njih
ne možeš nikamo.

*

S bogatstvom se upravlja i vragovima; bez bogat-
stva ni ljudima.

*

S druge strane ograde trava je uvijek zelenija.

*

Sa stotinu muškaraca se može načiniti tabor, ali je
potrebna žena da bi se načinio dom.

*

Sa zakonima je kao s vodenim branama: kad se na
jednom mjestu probiju, sve ostalo je bezvrijedno.

*

Sadiš li konoplju, žet ćeš konoplju; sadiš li grah,
brat ćeš grah.

*

Samac pojeo, i cijela mu obitelj sita.

*

Samo jedan pogrešan pokret može dovesti do teš-
kih posljedica.

*

Samo mirno šuti pa ćeš ubrzo uvidjeti kako je smiješan brbljavac; drži vrata zatvorena pa ćeš shvatiti kakva uznemiravanja i neugodnosti proizvode mnogi posjeti.

*

Samo onaj tko je prošao cestu zna gdje su velike rupe.

*

Samo tri dana bez čitanja, i razgovor postaje nezanimljiv.

*

Samo tuđim očima mogu se vidjeti vlastiti nedostaci.

*

Sanjao sam tisuću novih putova... probudio sam se i pošao starim.

*

Sebičnost i žurba stvaraju pogreške.

*

Sebičnost je korijen sviju zala.

*

Seljakovo jelo ovisi o vremenu.

*

Sin kao vuk, a čini nam se kao miš; kći kao miš, a čini nam se kao tigrica.

*

Siromah koji se druži s bogatašem uskoro će postati toliko siromašan da neće moći kupiti ni par gaća.

*

Siromah nagada što pruža bogatstvo; bogataš pak ne zna što znači siromaštvo.

*

Siromah, star i bolestan – vrhunac su nesreće na Zemlji.

*

Siromahu je čitav život na polju.

*

Siromahu su sve nade u volu.

*

Siromasi obogaćuju bogataše svojim radom; bogataši upropaštavaju siromahe svojim užiticima.

*

Siromaštvo guši ambicije.

*

Siromaštvo, starost i bolest – sve istodobno – može podnijeti samo mudar čovjek.

*

Sitničav čovjek pamti uvrede; velik čovjek pun je zahvalnosti.

*

Sitome je i janjetina gorka.

*

Sjajno zlato ima svoju cijenu, a znanje je neprocjenjivo.

*

Sjedi i promatraj kako se tigrovi bore; kad se međusobno izgrizu, bit će ti lakše.

*

Sjedinjenje nakon kratkog razdvajanja slade je od medenog mjeseca.

*

Sjena se šeta tamo gdje sunce želi.

*

Sklopljena knjiga je samo svežanj papira.

*

Skromnost je suputnica uspjeha.

*

Slava i sreća dovode do mnogih nevolja.

*

Slaži se sa susjedima i održavaj vezu s dalekim prijateljima.

*

Slikajući kruh, nećeš napuniti želudac.

*

Sloga pretvara blato u zlato.

*

Smijeh je lijek za stotinu bolesti.

*

Smiješkom ćeš svojem životu dodati deset godina.

*

Smrt i rastanak s bliskima teži su od tisuću bôli i tugâ.

*

Snažni se othrvaju bolesti; slabi pred njom pokleknu.

*

Snošljivost je bogatstvo doma.

*

Snovi su odraz naše svijesti.

*

Sposobnima se postavlja više zahtjeva.

*

Sposobnom čovjeku postavljaju se mnogi zadaci,
a glupan ostaje besposlen.

*

Spoticanje može spriječiti pad.

*

Spoznaj jednu istinu u potpunosti i razumjet ćeš
ih sve.

*

Srami se ako ne učiš, a ne ako ne znaš.

*

Srce mudrog čovjeka zatvoreno je za poroke, a
otvoreno za poročne ljude.

*

Sreća i nesreća isprepletene su poput vlakana u
konopcu.

*

Sreća i nesreća su susjede.

*

Sreća je naklonjena budalama.

*

Sreća je nešto što se čini, nešto što se voli, nešto
čemu se nada.

*

Sreća pomaže i drugima.

*

Sreća sljedećega vijeka gradi se u ovom.

*

Sreća nikad ne dolazi u paru; nesreća nikad sama.

*

Sreća se krije u nesreći, a nesreća vreba iz sreće.

*

Sretan čovjek je lađica koja plovi pod povoljnim vjetrom.

*

Staložen i smiren čovjek pobjeđuje u svakoj utrci.

*

Starci se ne bi trebali ženiti mladim ženama.

*

Stare krave su poslušne.

*

Stari konj poznaje put.

*

Stari prijatelji su bolji od novih znanaca.

*

Starija osoba u kući je poput riznice.

*

Staro je drveće šuplje, a vremešni ljudi su puni znanja.

*

Starog psa ne možeš naučiti novim vještinama.

*

Starost i siromaštvo – jedna od tih dviju nevolja je dostatna.

*

Starost je nevažna onomu tko je mlad u srcu.

*

Stavi sedlo na pravog konja.

*

Stega izvire iz ljubavi.

*

Stijenj se uzalud troši ako u svjetiljci nema petroleja.

*

Stisni zube, ali u dug ne uzimaj.

*

Stojiš li uspravno, ne boj se svinute sjene.

*

Stotinu vještina ne vrijedi kao savršenstvo u jednoj.

*

Strana koja nije u pravu uvijek prva podiže tužbu.

*

Strast kojoj ispustimo uzde nalik je pijanstvu. Lijek se sastoji od dviju riječi: vladaj sobom.

*

Strog majstor stvara valjanog šegrta.

*

Strpljivom čovjeku nijedna zadaća nije preteška.

*

Strpljivošću od dudovog lista nastaje svila.

*

Strpljivošću s vremenom od trave postane mlijeko.

*

Strpljivom čovjeku vrijeme brzo prolazi.

*

Strpljivost štiti od uvrede kao odijelo od hladnoće.

*

Stručnjak za svaki posao nije stručnjak ni u jednom poslu.

*

Sudbina ima četiri noge, osam ruku i šesnaest očiju: kako se onda grješnik sa samo dvjema nogama, dvjema rukama i dva oka može nadati da će joj pobjeći?

*

Sumnjičavi ljudi nisu poštteni; pošten čovjek nije sumnjičav.

*

Sumnjičavost stvara izmišljene strahove.

*

Suncu ne treba paliti svijeću.

*

Supružnici se svadaju bez zamjeranja.

*

Susjedi su draži od rođaka koji žive daleko.

*

Susret s prijateljem u stranoj zemlji jest kao kiša poslije suše.

*

Suzdrži se u trenutku ljutnje i izbjeći ćeš godine žaljenja.

*

Suze koje kod majke izazove dijete, jedino ono može osušiti.

*

KINESKE POSLOVICE

Sva nepravedno stečena bogatstva otapaju se poput snijega u rukama svojih posjednika.

*

Svaka kuća ima svoju crnu svinju.

*

Svaka obitelj ima svoju tužnu priču.

*

Svaki čovjek ima svoje radosti.

*

Svaki je trenutak dragocjen.

*

Svaki kuhar hvali svoj umak.

*

Svaki naraštaj žanje ono što je prethodni sijao.

*

Svaki put kad otvoriš knjigu, nešto naučiš.

*

Svaki život ima neku svrhu.

*

Svaki stotinjak milja naći ćeš različite običaje.

*

Svako vrijeme ima svoje junake.

*

Svatko je odgovoran za sudbinu svoje zemlje.

*

Svatko je ugledan onoliko koliko si ugleda može pribaviti.

*

Svatko na svoj način tumači nebesku glazbu.

*

Svatko neka mete snijeg pred svojim vratima i neka ne dira inje na susjedovom krovu.

*

Sve bolesti počinju prehladom.

*

Sve možeš kupiti za određenu cijenu, osim vrline svojih potomaka.

*

Sve se oprašta onima koji sebi ništa ne opraštaju.

*

Sve su gljive jestive, ali neke samo jednom.

*

Sve što je vrijedno, ne može se brzo usavršiti.

*

Sve zablude imaju svoje vrijeme, a i najmanja istina i nakon sto milijuna poteškoća, mudrolija i spleta ostaje uvijek ono što je bila.

*

KINESKE POSLOVICE

Svejedno je bila mačka crna ili bijela, važno je da lovi miševe.

*

Svi cvjetovi budućnosti u sjemenu su sadašnjosti.

*

Svi su ljudi braća.

*

Svi su ljudi dobri – ako od njih ne tražiš pomoć.

*

Svi veliki umovi misle jednako.

*

Svijet glača čovjeka kao što kamen oštiri nož.

*

Svijet je kao šahovska igra: svakim potezom se mijenja.

*

Svijet je nadošla bujica; postoji li itko tko to može promijeniti?

*

Svoju slomljenu ruku drži u svojem zavoju.

*



簸揚
 臨風細揚簸糠秕凌風
 前傾瀉兩聲碎把耽玉
 粒圓短帚箕帚婦收拾
 六已專豈徒較升斗末
 敢忘凶年

Poslovi oko žetve bliže se kraju. Za vjetrovitog dana rižino sjemenje se vija s pomoću košare u obliku slova U, kako je prikazano na crtežu. Ljuske i nečistoću otpuhuje vjetar, a teško sjemenje pada na tlo koje je obloženo bambusovom prostirkom. Žene s djecom promatraju košaru punu čistog rižinog sjemenja, pokraj koje je *dou*, posuda za mjerenje zita.

Šetnja nakon obroka залог je dugog života.

*

Štedeći šibu razmazit ćeš dijete.

*

Štedljivost je ptica što nosi komadić zemlje u kljunu; razmetljivost je poput probušene brane.

*

Što je lijepo, kratko traje.

*

Što je noć duža, više sanjamo.

*

Što je veća zarada, veći je i rizik.

*

Što neki narod ima više dobrih knjiga, to mu više na čitanje daju loše.

*

Što nekome kažemo na uho, čuje se na udaljenosti od tisuću milja.

*

Što pliće znanje, to veća oholost.

*

Što se više popneš, dublje ćeš pasti.

*

Što se više znojiš u miru, manje ćeš krvariti u ratu.

*

Što stariji lopov, to veća kukavica.

*

Što više trošiš, manje imaš; što više učiš, više znaš.

*

Što više žurimo razmrsiti klupko konca, to ga više zamrsujemo.

*

Što žena više voli svojega muža, to više ispravlja svoje pogreške; što muž više voli svoju ženu, to više povećava svoje mane.

*

Štuješ mrtve bogove, no žive bogove ne štuješ.

*

Šutnja i rumenilo oružje su žena.

*

Tek kad dođe zima, vidimo da su bor i čempres zimzeleni.

*

Tek kad izideš iz vode, vidjet ćeš blato na nogama.

*

Tek kad prijedeš rijeku, možeš reći krokodilu da mu smrde usta.

*

Teret je lakše nositi ako je ravnomjerno raspoređen.

*

Teret što ga nosi drugi ne čini se tako teškim.

*

Teško je otpočeti posao, a još ga je teže zadržati.

*

Teško se dogovoriti s mnogo ljudi.

*

Teško se zaštititi od udarca iz potaje.

*

Težnja za dobrim je poput uspona; težnja za zlim je poput silaska.

*

Tigrove šare vide se na leđima, a ljudske spletko kriju se u srcu.

*

Tisuću laži ne vrijedi kao jedna istina.

*

Tko častoljublju žrtvuje savjest, spaljuje slike da bi dobio pepeo.

*

Tko čini nevaljala djela, nesretno završava.

*

Tko dobro planira, neće nikad ostati gladan.

*

Tko dobro poznaje sebe i neprijatelja, uvijek pobjeđuje; tko poznaje samo sebe, može jednom pobijediti, ali će drugi put pretrpjeti poraz; tko pak ne poznaje ni sebe ni neprijatelja, nikad neće pobijediti.

*

Tko goni dva zeca, ne ulovi nijednoga.

*

Tko hvali svojega sina, uznosi sebe; tko kudi svojega oca, grdi sebe.

*

Tko ima hrabrosti ispraviti svoje pogreške, dugo ih neće ponavljati.

*

Tko ima mnogo novca a nema djece, nije bogat; tko ima mnogo djece a nema novca, nije siromašan.

*

Tko ima, ne razumije onoga koji nema.

*

Tko ima silu, uzima silom; tko nema sile, uzima pameću.

*

Tko ima više vrlina nego talenata, osobit je čovjek; tko ima više talenata nego vrlina, manje je vrijedan.

*

Tko je dobar sin, dobar je i brat, dobar muž, dobar otac, dobar rođak, dobar prijatelj i dobar građanin.

*

Tko je sposoban zacrvenjeti se, ne može biti crna srca.

*

Tko je uzajmio, stoji na nogama; tko je pozajmio, stajat će na koljenima.

*

Tko jede pomalo, nikad ne gubi tek.

*

Tko me iza leđa kudi, taj me se boji; tko me u oči hvali, taj me prezire.

*

Tko mi ukazuje na moje mane, uči me; tko mi ukazuje na moje vrline, laska mi.

*

Tko moli klečeći u mraku, taj doista moli.

*

Tko ne misli na druge, jednog dana će ustvrditi da ni drugi ne misle na njega.

*

Tko ne može podnijeti sitne nedaće, nikad neće postići ništa veliko.

*

Tko ne može podnijeti male poraze, pokleknut će pred velikim zadacima.

*

Tko nema nijednog prijatelja, ide kao stranac po zemlji.

*

Tko obuzda gnjev, pobijedio je silnog neprijatelja.

*

Tko poznaje svoje srce, nema povjerenja u svoje oči.

*

Tko promatra igru šaha u tišini, osobit je čovjek.

*

Tko proširuje srce, suzuje usta.

*

Tko se boji kazne, ne postaje olako zao.

*

Tko se ne zna hvaliti, ne zna vještinu uspinjanja.

*

Tko teži za vrlinama, nalik je čovjeku koji se penje na brdo; tko se prepusti porocima, nalik je čovjeku koji se stropoštava s visine.

*

Tko traži istinu, mora je znati podnijeti.

*

Tko uzima lijek i zanemaruje prehranu, uzalud troši liječnikovo znanje.

*

Tko vjeruje u svoje snove, prespava cijeli život.

*

Tko želi klevetniku zatvoriti usta, ne smije mu se osvećivati.

*

Tonu i oni koji znaju plivati.

*

Tračeva može biti koliko hoćeš, ali ako ih ne slušaš – kao da ih nema.

*

Trava je uvijek zelenija s druge strane ograde.

*

Traži i naći ćeš, zanemari i izgubit ćeš.

*

Treba samo marljivo učiti, i ne boj se da nećeš naučiti.

*

Treba ti godina dana da stekneš prijatelja, no dosta ti je jedan sat da ga duboko povrijediš.

*

Treba zatvarati usta kao što se zatvara boca da bi se očuvalo vino.

*

Trenutak je poput komadića zlata, ali se nikakvim zlatom ne može kupiti trenutak.

*

Trgovac lubenicama ne viče: “Evo bljutavih lubenica!”

*

Tri dana nemoj čitati knjige, i tvoje će riječi izgubiti ljepotu.

*

Tri godine čini dobra djela, i malo tko će znati; jednom učini loše, i znat će čitavo podnebesje.

*

Tri puta rano ustani i dobio si cijeli radni dan.

*

Tri ženine vrline jesu: slušati oca, slušati muža i slušati sina.

*

Trojica složnih mogu pridobiti cijeli svijet.

*

Trulo drvo ne može se rezbariti.

*

Tuda žetva uvijek je najbolja žetva; vlastita djeca uvijek su najbolja djeca.

*

Tuđe vrline pomažu nam u ispravljanju vlastitih pogrešaka.

*

Tužakaj se po sudu tri godine i naučit ćeš gotovo koliko i odvjjetnik.

*

U bogatim obiteljima ima više grješnika.

*

U doba mira ne zaboravljaj na opasnost.

*

U dug se daje stojeći, a natrag se traži na koljenima.

*

U dugoj igri nema pobjednika.

*

U glavi pijana čovjeka vrti se nakon dvije ili tri čaše; u glavi tašta čovjeka vrti se nakon prve laske.

*

U glazbi se najbolje uživa u društvu.

*

U glupana i sreća glupa.

*

U jednoj se šumi ne nalaze dva tigra.

*

U jednom trenutku stranci, u drugom prijatelji.

*

KINESKE POSLOVICE

U kuću opreznog čovjeka nesreća ne ulazi lako.

*

U malome je sve ukusno.

*

U obitelji gdje se štedi ima dovoljno i kruha i ruha.

*

U početku je sve teško; ali kad jednom nešto učiniš, ništa nije teško.

*

U prirodi ima iznenadnih oluja; u životu ima neočekivanih ishoda.

*

U prirodi postoji hladno, toplo, oblačno i vedro; u životu postoji tuga, radost, razdvajanje i spajanje.

*

U prošlogodišnji kalendar se ne gleda.

*

U raspravi s drugima zadrži svoje gledište.

*

U snažnog vojskovođe nema slabih vojnika.

*

U sretnim vremenima zaboravljamo zahvaliti; u teškim vremenima grlimo Božje noge.

*

U staroj ulici i susjedi su stari.

*

U svakom poslu marljivost vodi k savršenstvu, a neozbiljnost k propasti.

*

U svečanim trenucima, više nego ikad, mislimo na drage osobe koje su daleko od nas.

*

U teškoj bolesti tražimo bilo kojeg liječnika.

*

U učenju nema granica.

*

U vinu je istina.

*

U vladarevoj nazočnosti i najduhovitiji šaljivac je nijem.

*

U zajedništvu je snaga.

*

U ženi se traže vrline, a u ljubavnici ljepota.

*

Udana kći isto je što i prodano polje.

*

Učen čovjek ne mora otići od kuće da bi upoznao svijet.

*

Učenost je blago koje svojega gospodara slijedi posvuda.

*

Učenje i radoznalost put su k znanju.

*

Učenje je kao plivanje uz vodu: na trenutak stani, i već se vraćaš.

*

Učenje je poput brzog putovanja: ni na trenutak nema zaustavljanja.

*

Učenje je poput veslanja uzvodno: ako ne napreduješ, nazaduješ.

*

Učenje napamet nije bolje od prirodnog razumijevanja.

*

Učenik uvijek treba biti spreman, jer će se učitelj prije ili poslije pojaviti.

*

Uči dok si mlad da ne bi žalio kad ostariš.

*

Učini nekome uslugu i učinio si je samom sebi.

*

Učitelji ti otvaraju vrata, ali moraš ući sâm.

*

Učiti a ne misliti je glupo; misliti a ne učiti je pogibeljno.

*

Uhranjene kokoši ne nesu jaja.

*

Ukradi iglu dok si dijete i krast ćeš zlato kad odrasteš.

*

Um caruje nad tijelom.

*

Um hrani tisuće usta, a tjelesna snaga samo jednu osobu.

*

Unutrašnjost se uvijek ogleda u vanjštini.

*

Upoznati sebe i svojega suparnika siguran je put k pobjedi.

*

U ruci koja daje cvijeće ostane nešto mirisa.

*

Usamljenost u starosti najveća je gorčina u životu.

*

Uspjeh su tri dijela sposobnosti i sedam dijelova truda.

*

Uspjesi su rezultat marljivosti; dangubljenjem se ne postiže ništa.

*

Usreći one koji su oko tebe, i doći će oni koji su daleko.

*

Usredotoči se i uspjet ćeš probiti planinu.

*

Usta su ulazna vrata za bolesti i izlazna vrata za nesreću.

*

Ustrajnost je vrijednija od golemog bogatstva.

*

Ustrajnost je zalag uspjeha.

*

Ustrajnost vodi k uspjehu.

*

Usvoji vještinu i koristit će ti cijeli život.

*

Uštedi svaki dan pomalo pa ćeš za tri godine imati konja.

*

Uvijek postoji izlaz.

*

Uvjerljivi ljudi uvijek su u prednosti.

*

Uvježbavanje vojnika je kao treniranje tigrova: kad tigar naraste, napadat će druge.

*

Uz dobru ženu život je bezbrižan.

*

Uzmi u dug od malog čovjeka pa će ti dosađivati od jutra do večeri.

*

Vani sudimo po odjeći; kod kuće prosuđujemo
čovječnost.

*

Veličina tornja mjeri se po veličini njegove sjene,
a čovjekova veličina po broju zavidnih.

*

Velik posao ne može se obaviti za jedan dan.

*

Velika rijeka sastoji se od bezbroj kapi.

*

Velike ptice ne jedu malo zrnje.

*

Velike se stvari mogu umanjiti; no umanjimo li
male stvari, ne ostaje ništa.

*

Velike sumnje – velika mudrost; male sumnje –
mala mudrost.

*

Veliki se čovjek ne obazire na pogreške malih
ljudi.

*

Veliko bogatstvo je blago s neba, a osrednje bogatstvo nastaje štedljivošću.

*

Vino ne opije čovjeka, nego se čovjek opije sâm.

*

Vino pij iz male boce, učenost iz velike.

*

Visoko drveće slama oluja.

*

Više oranja i sijanja – obilnija žetva.

*

Više se brini za vesla nego za visoke valove.

*

Više se brini zbog prevelikih želja nego zbog ograničenog znanja.

*

Više vrijedi staro pero za pisanje negoli najbolje pamćenje.

*

Više vrijedi onaj tko zna slušati nego onaj tko zna govoriti.

*

Više vrijedi poznavati vrline svojega neprijatelja negoli svoje mane.

*

Vježba dovodi do savršenstva.

*

Vlada treba biti blaga, a zakon strog.

*

Vladar je kao čamac, a narod kao voda: može ga nositi, ali i potopiti.

*

Voda i riječi lako poteku, no ne mogu se vratiti.

*

Voda koja je daleko ne koristi vatri koja nam je blizu.

*

Voda planinskog izvora izgubi čistoću čim počine vrludati.

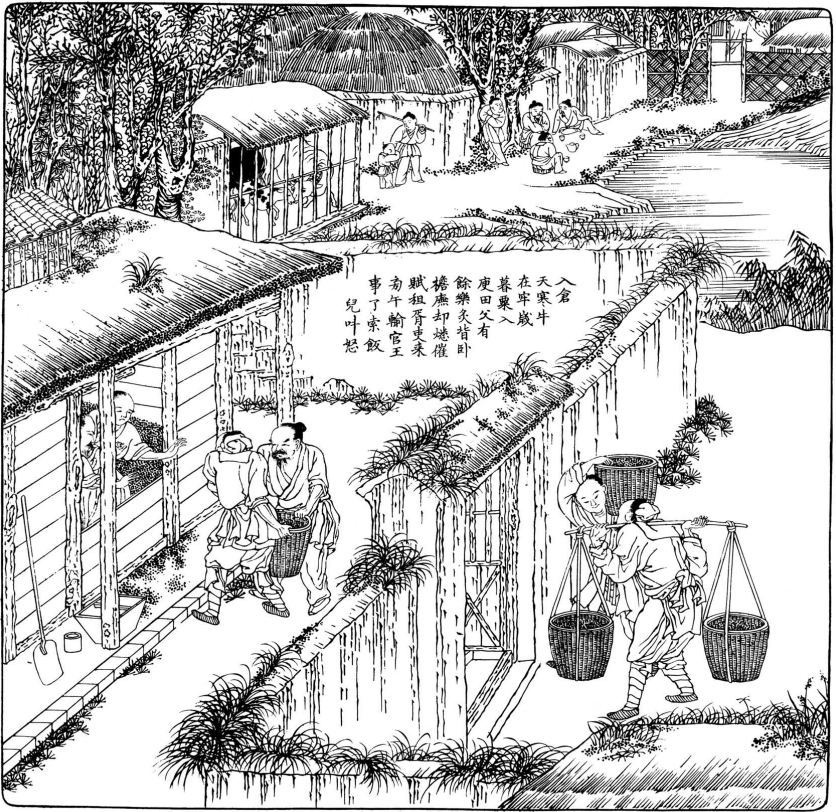
*

Voće se prodaje ujesen, a lijek u proljeće.

*

Vojska koja opravdano ratuje mora pobijediti.

*



Posljednji korak u uzgoju riže je skladištenje. Muškarci nose pune košare vijane i čiste riže prazneći ih u žitnicu čiji se zidovi mogu podizati dodavanjem dasaka. Posuda za mjerenje je pod strehom. U daljini muškarci piju čaj i razgovaraju, vodeni bivol njuška svoje tele, a žena tapša svoje dijete.

Vojska s prevelikim ponosom osuđena je na propast.

*

Voli svoje susjede, ali ne uklanjaj ogradu.

*

Vraćaj ono što si posudio pa ćeš moći posuđivati ponovno.

*

Vrana ne spava s feniksom.

*

Vrana obojena u bijelo brzo će se pokazati crnom.

*

Vrata iza kojih je skriveno dobro teško je otvoriti; vrata iza kojih je skriveno zlo teško je zatvoriti.

*

Vrata koja vode do kreposti velika su i teško ih je otvoriti.

*

Vrata mandarinova suda široko su otvorena. Vi, koji imate pravo, a nemate novca, ne ulazite!

*

Vrijednost konja ne mjeri se po topotu, niti se čovjekova ljepota mjeri po izgledu.

*

Vrijeme brzo prolazi; nemoj ga tratiti.

*

Vrijeme je kao rijeka: teče i ne vraća se.

*

Vrijeme leti poput strijele.

*

Vrijeme nikoga ne čeka.

*

Vrlina je lijepa i u najružnijih, a porok ružan i u najljepših.

*

Vrlina nikad ne stanuje sama; uvijek ima sustanare.

*

Vrline koje se kupuju uvijek su skupe.

*

Vrline lijepih opasnije su od njihovih poroka.

*

Vrline postaju ženom; ljepota postaje ljubavnicom.

*

Vrsnoća dolazi od marljivosti.

*

Za čovjeka su važni visoki ciljevi, a za učenje us-
trajnost.

*

Za glupane nema valjanih dokaza.

*

Za junaka nije važno skromno podrijetlo.

*

Za prolivenim mlijekom ne vrijedi plakati.

*

Za putovanje izaberi dobro društvo, za stanovanje
dobre susjede.

*

Za sreću su nekad dovoljni: suh kruh za jelo, voda
za piće i svinuta ruka pod glavom umjesto jastu-
ka.

*

Za stolom je bolje jesti negoli spletkariti.

*

Za stolom se ne znoji; na poslu se ne smrzavaj.

*

Za suh prst ne prima se sol.

*

Za svaki uspjeh potreban je novac.

*

Zaboraviti pretke znači biti potok bez izvora i stablo bez korijena.

*

Zaboravljaj uvrede, ali ljubaznost nikad.

*

Zadovoljan um je stalna svetkovina.

*

Zadovoljstvo u činjenju dobrih djela je neiscrpno.

*

Zao čovjek je kao tigar kojemu su izrasla krila: koga hoće, toga i proždre.

*

Zapali vatru pred vjetrom i sâm ćeš izgorjeti.

*

Započni dan rano i u svemu ćeš napredovati.

*

Zaposlen čovjek ne mrzne zbog hladnog vremena.

*

Zašto se bacati u vodu prije nego što se čamac prevrne?

*

Zatvor je zatvoren danju i noću, pa ipak je stalno pun; hramovi su stalno otvoreni, a u njima nema žive duše.

*

Zatvoren um je poput sklopljene knjige: samo komad drveta.

*

Zavist je poput zrnca pijeska u očima.

*

Zdravlje ne cijenimo dok se ne razbolimo.

*

Zdrava hrana bolja je od lijeka.

*

Zdravo ozračje tjera zlo.

*

Zgrada se zida od temelja.

*

Zlatnim slovima je zapisano: nadaj se najboljem, ali budi spreman na najgore.

*

Zlo i dobro ne dolaze sami, već kako ih dozovemo.

*

Zlo koje se boji da se za njega dozna zacijelo je veliko.

*

Znanje je blago bez težine; nikad ga nema toliko da bude preteško.

*

Znanje je blago koje svuda prati svojega vlasnika.

*

Znanje koje se svaki dan ne popunjava, svakog se dana gubi.

*

Zrno pijeska je malo, ali škodi oku.

*

Želi li obaviti posao, radnik najprije mora naoštiti oruđe.

*

Želiš li doznati što će biti od sina, pogledaj mu oca ili učitelja.

*

Želiš li koga upoznati, pogledaj s kime se druži.

*

Želiš li prestati piti, gledaj pijanca dok si trijezan.

*

Želiš li upoznati čovjeka, pogledaj njegova djela.

*

Želiš li upoznati čovjeka, slušaj što govori.

*

Želiš li uspjeti, posavjetuj se s trojicom starijih.

*

Želiš li zaključati zlobu, zatvori usta.

*

Željezo se kuje dok je vruće.

*

Ženin duh je kao živa, a srce kao vosak.

*

Ženina vrlina nije duboka; zato joj je srdžba bezgranična.

*

Ženu treba saslušati, ali joj ne treba vjerovati.

*

Život je jednim dijelom onakav kakvim ga učinimo sami, a drugim dijelom onakav kakvim ga učine prijatelji koje smo izabrali.

*

Život je ograničen; znanje je neograničeno.

*

Život počinje sa sedamnaest godina.

*

Život je samo most; ne gradi kuću na njemu.

*

Život započinje danom u kojem načiniš vrt.

*

Životinje nisu svjesne svoje snage, kao ni ljudi svojih mana.

*

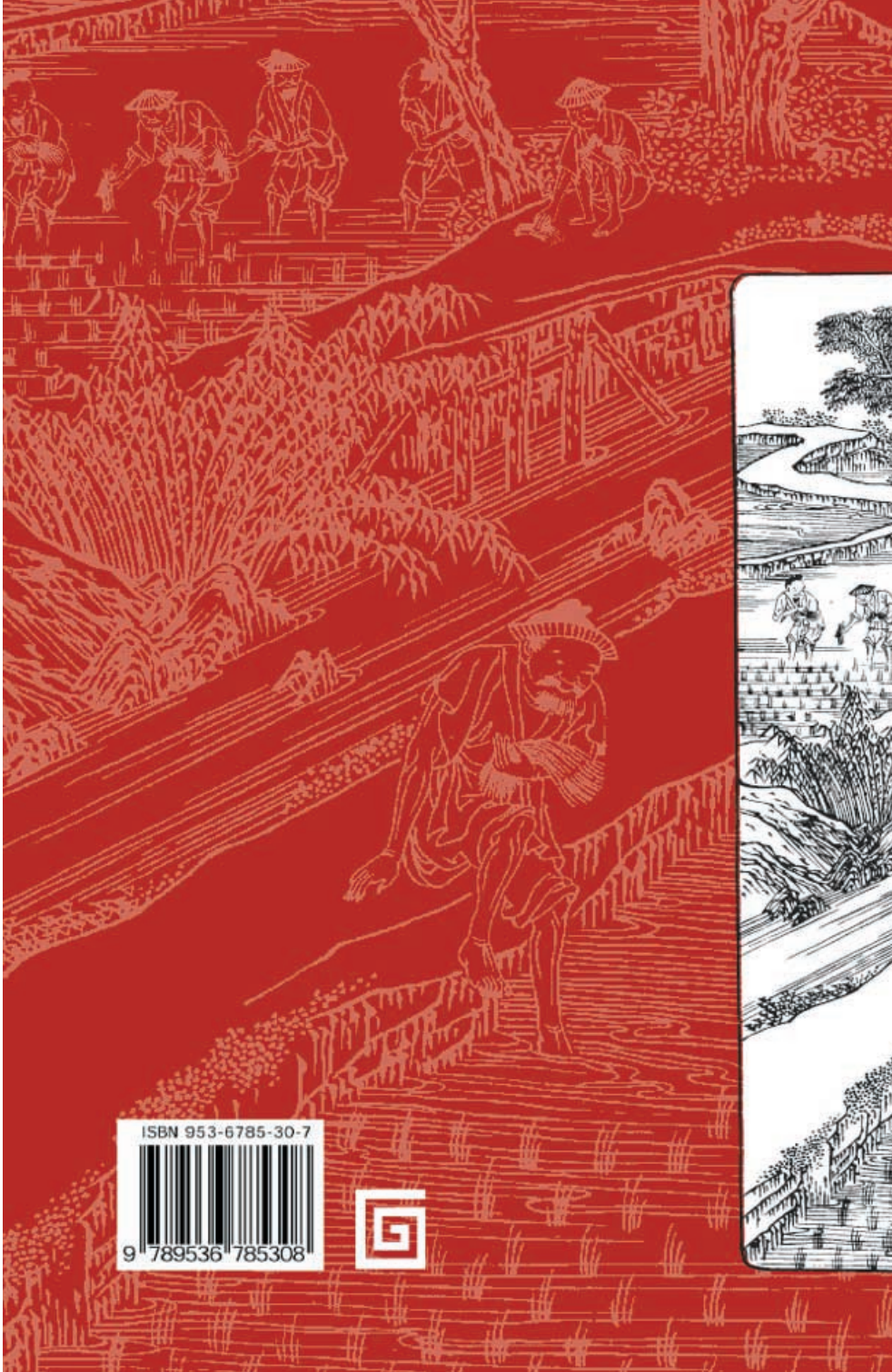
KINESKE POSLOVICE

Žurba stvara gubitke.

*

Žuto zlato ima svoju cijenu, a znanje je neprocjenjivo.

*



ISBN 953-6785-30-7



9 789536 785308

